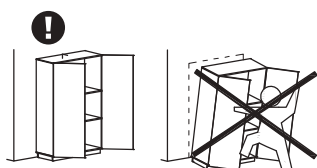
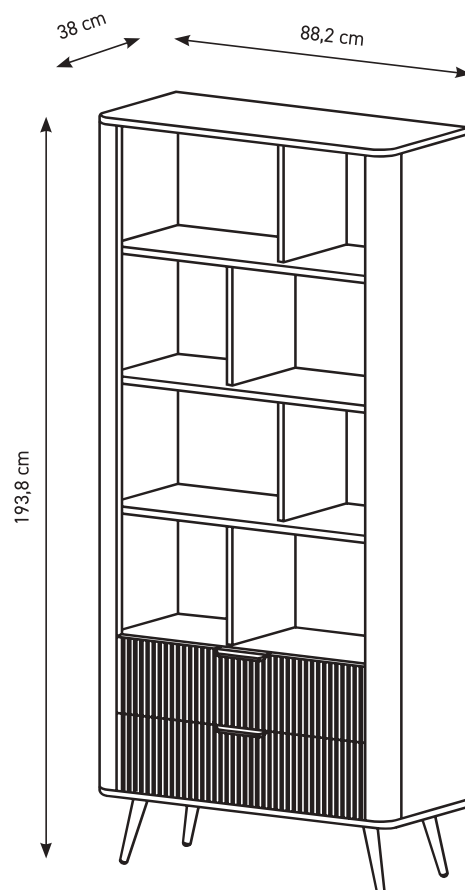
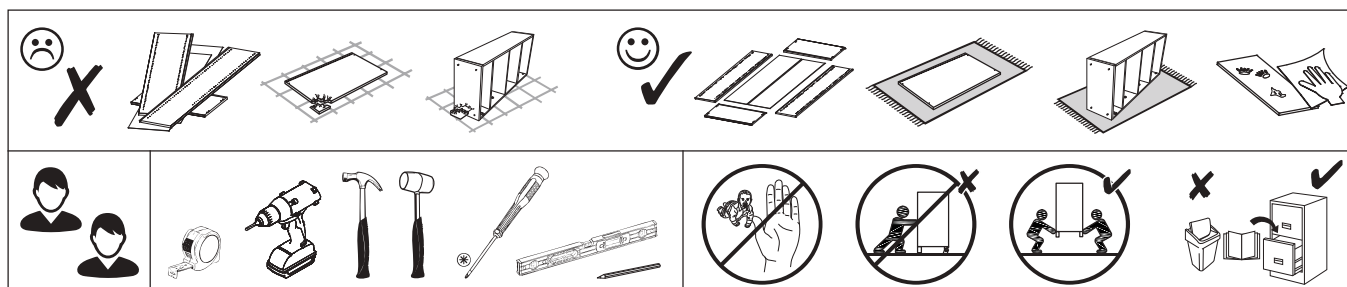


PL Instrukcja montażu
 DE Montageanleitung
 NL Handleiding voor de montage
 TR Montaj talimatı
 FR Notice de montage
 CZ Montážní návod
 HU Szerelési útmutató
 GB Assembly instructions
 RU Инструкция по монтажу
 IT Istruzioni di montaggio
 SK Návod na montáž
 RO Instrucțiuni de montaj
 ES Instrucciones de montaje
 PT Instruções de montagem



2025-01-16





PL Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kotki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną. Meble zawierające płyty drewnopochodne mogą emitować substancje zanieczyszczające do powietrza w pomieszczeniu. Dlatego zaleca się, po zamontowaniu mebli, częste wietrzenie pomieszczenia przez co najmniej cztery tygodnie.

DE Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Überschritten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden.

Möbel mit Holzwerkstoffplatten können Schadstoffe in die Raumluft abgeben. daher Es wird empfohlen, den Raum nach dem Einbau der Möbel mindestens vier Wochen lang häufig zu lüften.

FR Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour détecter tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte.

Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente.

Les meubles contenant des panneaux à base de bois peuvent émettre des substances polluantes dans l'air intérieur. Donc il est recommandé, après l'installation des meubles, d'aérer fréquemment la pièce pendant au moins quatre semaines.

CZ Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podjeďte stížnost.

Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.

Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dřívě zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou.

Nábytek obsahující panely na bázi dřeva může uvolňovat znečišťující látky do vnitřního ovzduší. Proto doporučuje se po instalaci nábytku místnost pravidelně větrát po dobu nejméně čtyř týdnů.

HU A bútorszerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt.

A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútor megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bútor felüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozva ezzel eldőléseinek lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtáját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tüpöket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelés csak egy hozzáértő szakember végezheti el.

A fa alapú paneleket tartalmazó bútorok szennyező anyagokat bocsáthatnak ki a beltéri levegőbe. Ezért Ajánlott a bútorok beszerelése után legalább négy hétig rendszeresen szellőztetni a helyiséget.

GB Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint.

The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

Furniture containing wood-based panels can emit polluting substances into the indoor air. Therefore recommended, after installing the furniture, to ventilate the room frequently for at least four weeks.

SK Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinštalujte výrobok a reklamujte ho.

Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zavesením nábytku alebo jeho pripavením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

Nábytok obsahujúci dosky na báze dreva môže vyľučovať znečisťujúce látky do vnútorného ovzdušia. Preto odporúča sa po inštalácii nábytku miestnosť pravidelne vetrať aspoň štyri týždne.

IT Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo.

I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

I mobili contenenti pannelli a base di legno possono emettere sostanze inquinanti nell'aria interna. Perciò si consiglia, dopo aver installato i mobili, di aerare frequentemente il locale per almeno quattro settimane.

NL Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in.

Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfels contact op met een specialist. De assemblage moet te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

Meubels met panelen op houtbasis kunnen vervuilende stoffen in de binnenlucht uitstoten. Daarom Het is raadzaam om na het plaatsen van het meubilair de ruimte minimaal vier weken regelmatig te ventileren.

TR Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayette bulunun.

Belirtilen azami yük değerini aşmayınız, aksi takdirde mobilya parçaları zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesinin önlem için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamamanız durumunda bir uzman ile iletişime geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

Aşağıdaki panelleri içeren mobilyaların iç mekan havasına kirlilik maddeleri yayabilir. Böylece Mobilyaların kurulumundan sonra odanın en az dört hafta boyunca sık sık havalandırılması önerilir.

RO Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație.

Valoriile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diburii și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.

Mobilierul care conține panouri pe bază de lemn poate emite substanțe poluante în aerul interior. Prin urmare se recomandă ca, după montarea mobilierului, aerisirea frecventă a încăperii timp de cel puțin patru săptămâni.

ES Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja.

No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.

Los muebles que contienen paneles de madera pueden emitir sustancias contaminantes al aire interior. Por lo tanto Se recomienda, después de instalar los muebles, ventilar la habitación con frecuencia durante al menos cuatro semanas.

PT Antes de iniciar a montagem do móvel, todos os elementos devem ser verificados quanto a danos. Se algum elemento do produto estiver danificado, evite instalar o produto e apresente uma reclamação.

Os valores de carga máxima especificados não devem ser excedidos. Caso contrário, o móvel pode ficar danificado ou destruído.

Antes de suspender ou fixar móveis à parede (para evitar quedas), verifique o tipo e a resistência da parede. Selecione buchas e parafusos adequados ao tipo de parede. Em caso de dúvida contacte um especialista. A instalação deve ser realizada por uma pessoa competente.

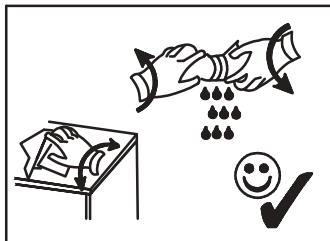
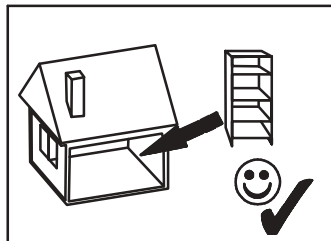
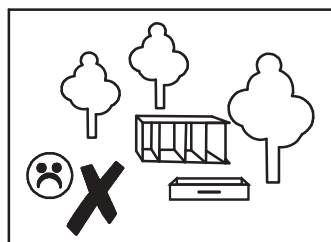
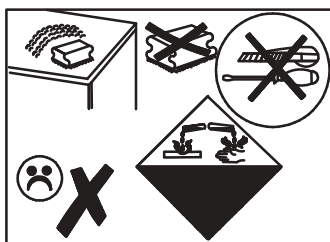
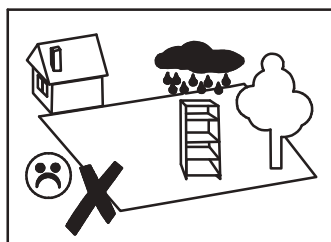
Os móveis que contenham painéis de madeira podem emitir substâncias poluentes para o ar interior. Assim, recomenda-se, após a instalação dos móveis, ventilar o ambiente frequentemente durante pelo menos quatro semanas.

RU Прежде чем приступить к сборке мебели, следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу.

Указанные максимальные значения нагрузки превышать нельзя. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или разрушен.

Прежде чем подвешивать или крепить мебель к стене (во избежание падения), проверьте тип и прочность стены. Выбирайте дюбели и шурупы, подходящие для данного типа стены. В случае сомнений обратитесь к специалисту. Установка должна выполняться компетентным лицом.

Мебель, состоящая из древесных плит, может выделять загрязняющие вещества в воздух в помещении. Поэтому рекомендуется после установки мебели часто проветривать помещение в течение как минимум четырех недель.

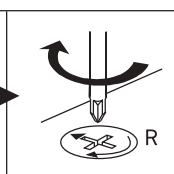
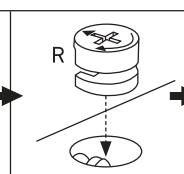
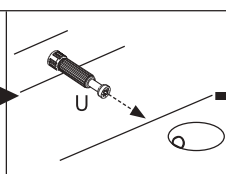
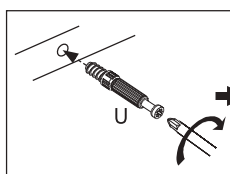
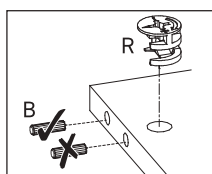
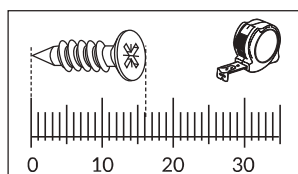
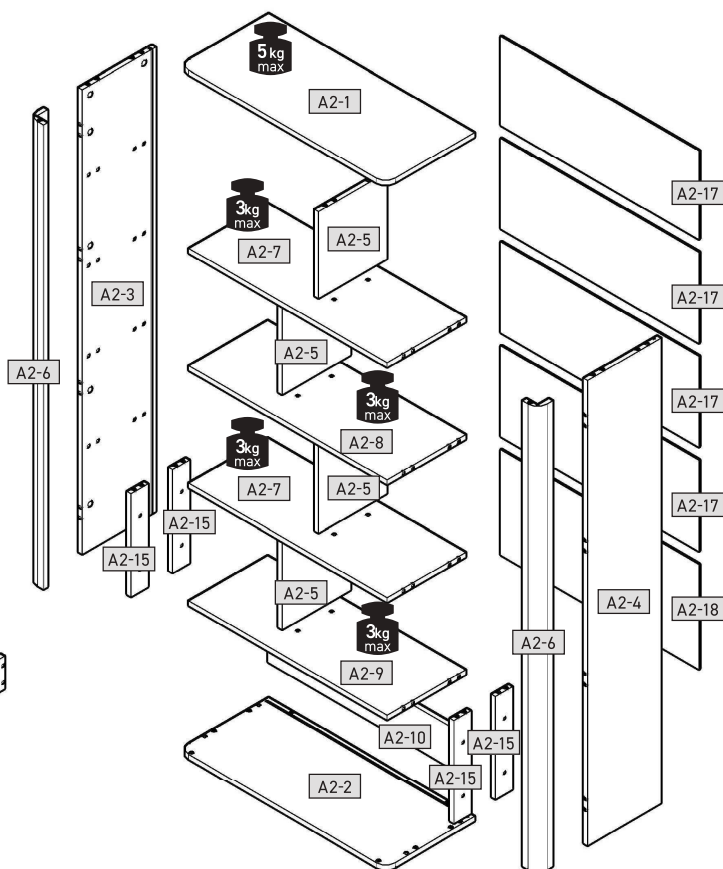
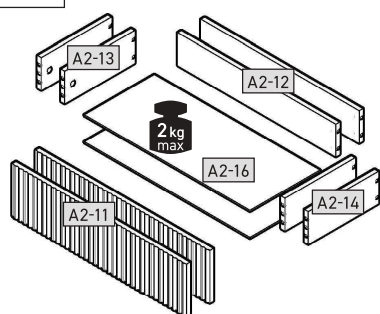


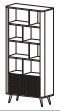


A x22 7x50mm	B x64 8x32mm	E x9 3,5x13mm	E2 x32 3x20mm	EP1 x40 4x16mm	H1 x12	K6 x2 L=300mm	M x2 L=150mm	N x4 H=180mm
Q2 x24 Ø15/S	R x40 H=11mm	T3 x16 5x9mm	U x40 L=24,3mm	W1 x1	XA x1	ZA x22 Ø4	ZR x40 Ø15	

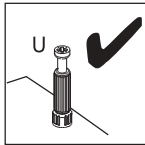
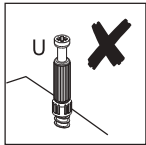
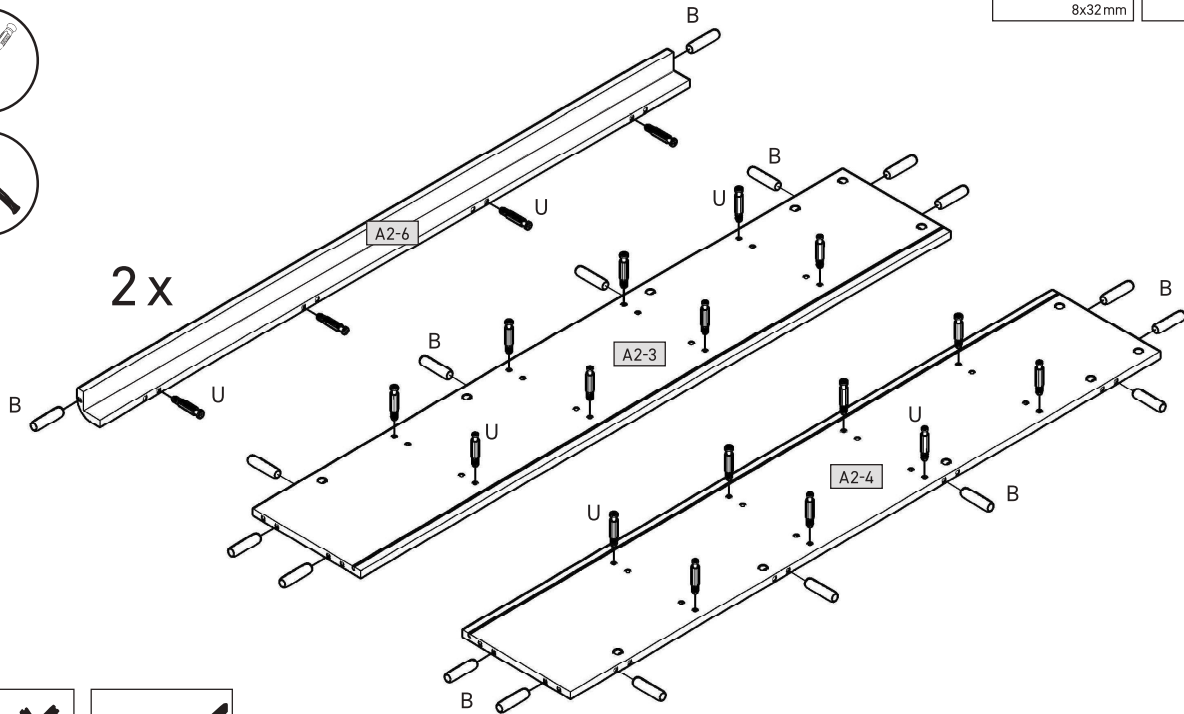
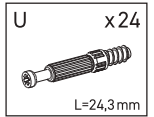
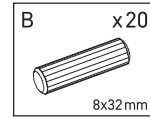
A2-1	882	380	16	x 1	2/3
A2-2	882	380	16	x 1	2/3
A2-3	1726	314	16	x 1	1/3
A2-4	1726	314	16	x 1	1/3
A2-5	320	292	16	x 4	1/3
A2-6	1726	65	65	x 2	1/3
A2-7	846	336	16	x 2	2/3
A2-8	846	336	16	x 1	2/3
A2-9	846	336	16	x 1	2/3
A2-10	846	150	16	x 1	1/3
A2-11	746	195	18	x 2	1/3
A2-12	678	120	16	x 2	1/3
A2-13	300	120	16	x 2	1/3
A2-14	300	120	16	x 2	1/3
A2-15	382	68	16	x 4	1/3
A2-16	708	305	3	x 2	1/3
A2-17	862	334	3	x 4	1/3
A2-18	862	396	3	x 1	1/3

		3/3
N		x4
H=180mm		

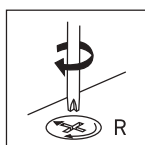
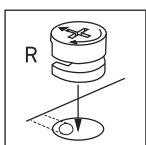
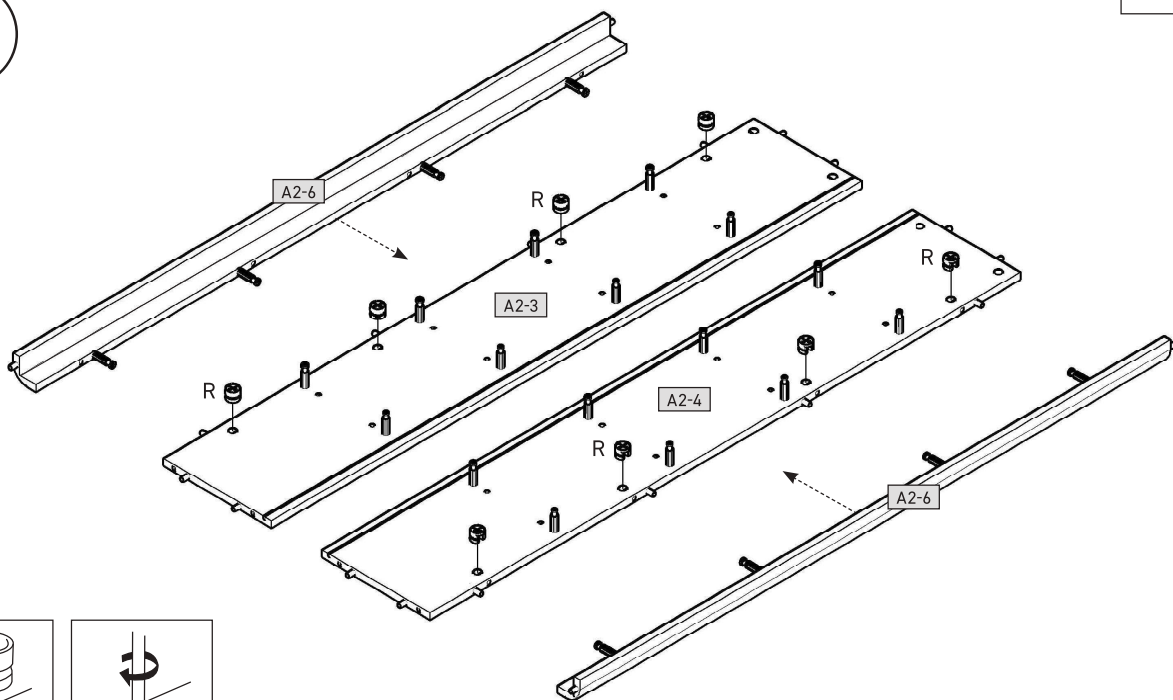
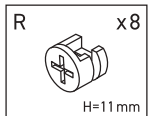




1

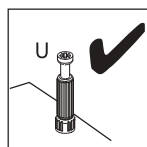
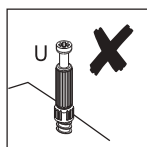
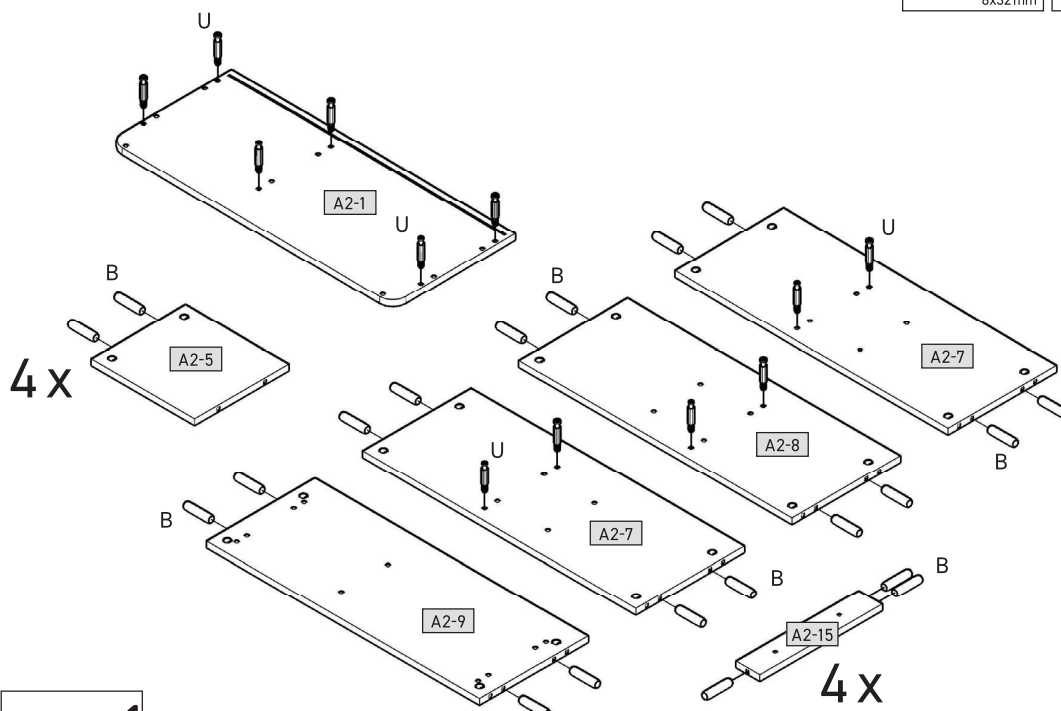
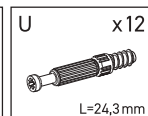
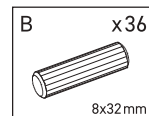


2

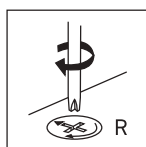
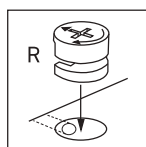
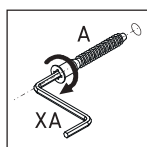
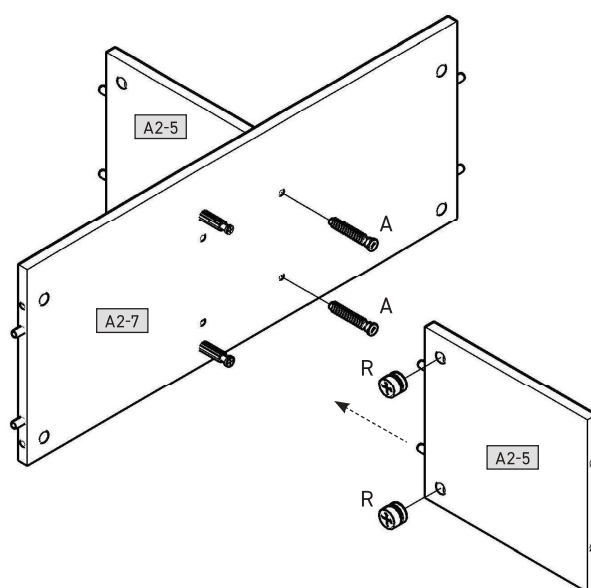
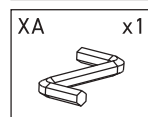
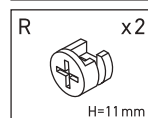
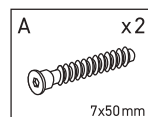




3

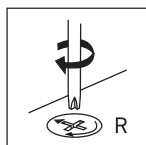
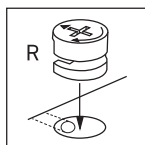
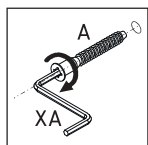
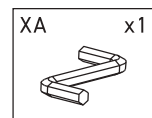
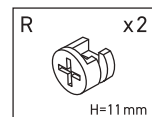
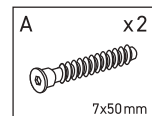
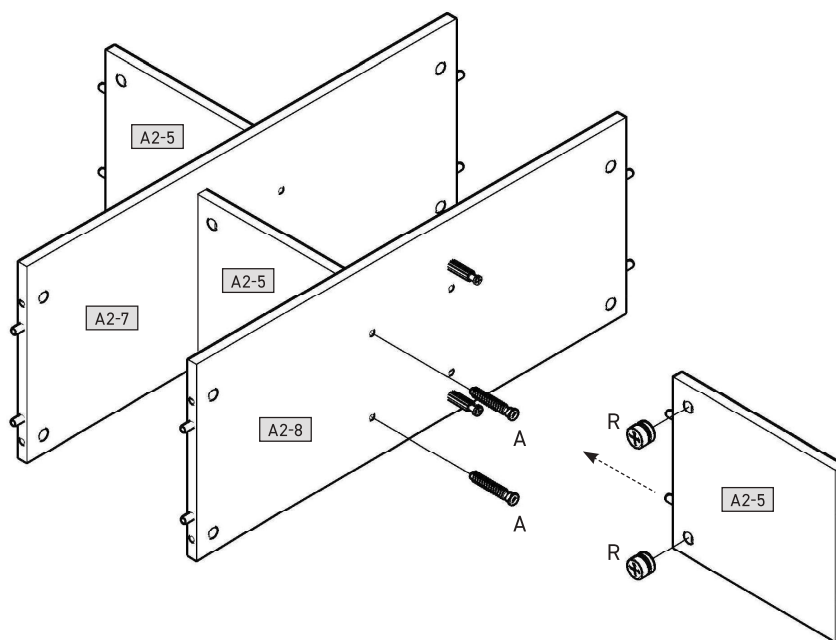


4

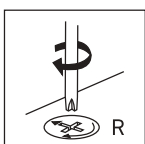
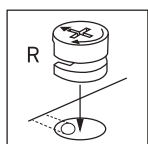
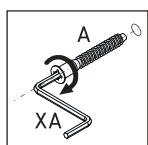
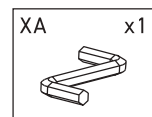
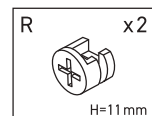
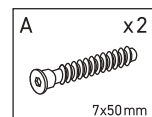
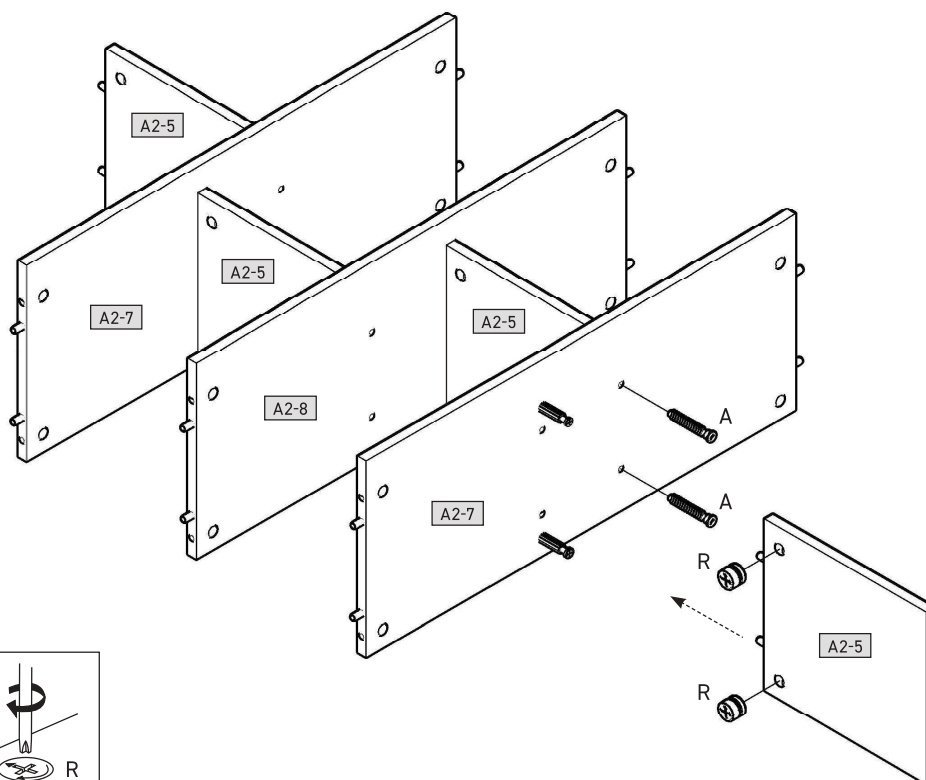




5

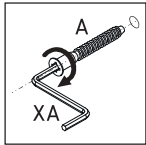
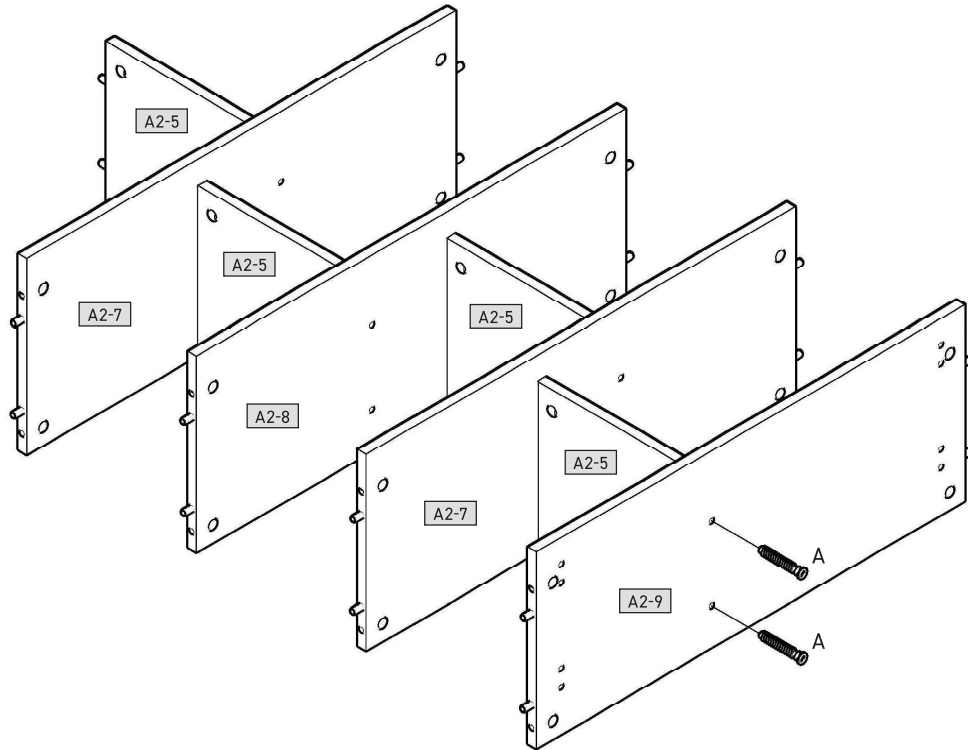
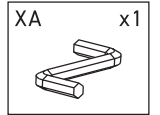
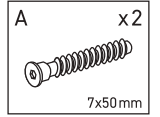


6

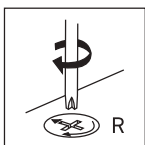
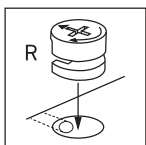
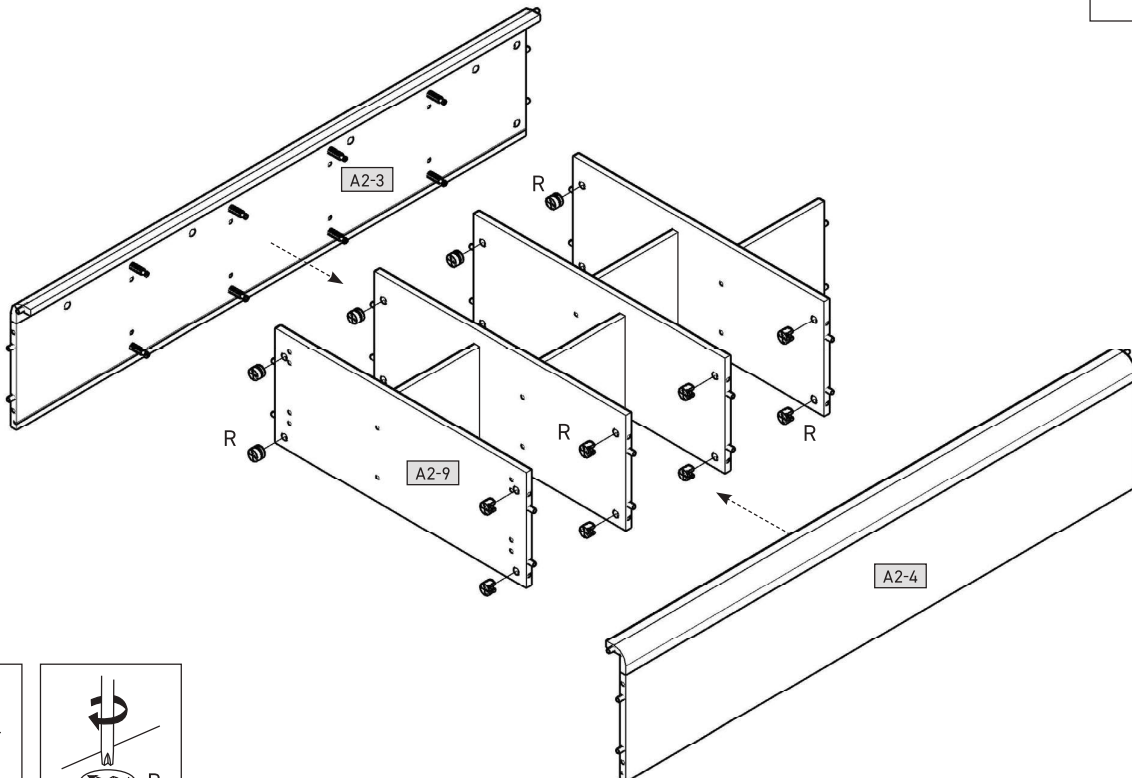
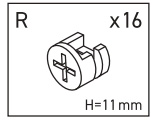




7

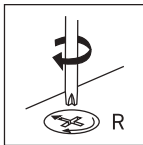
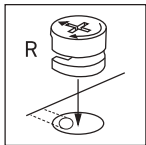
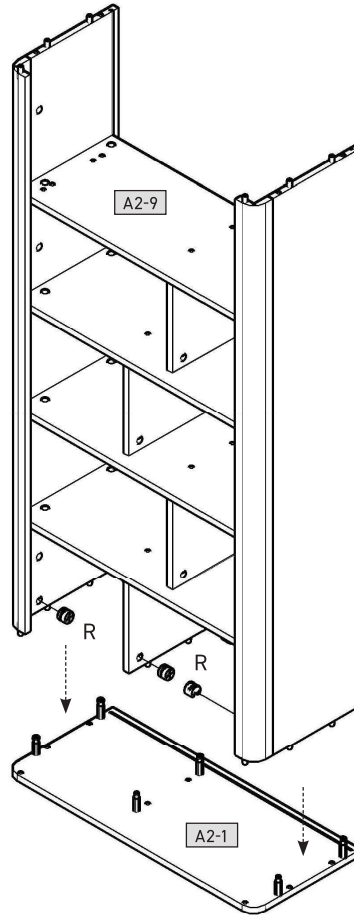
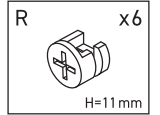


8

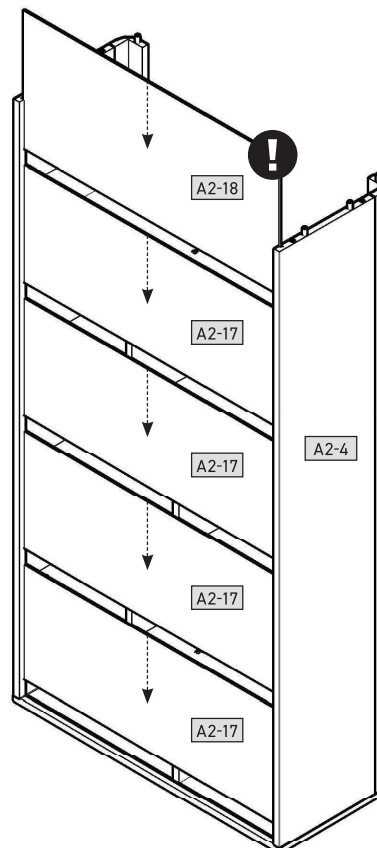


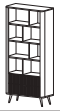


9

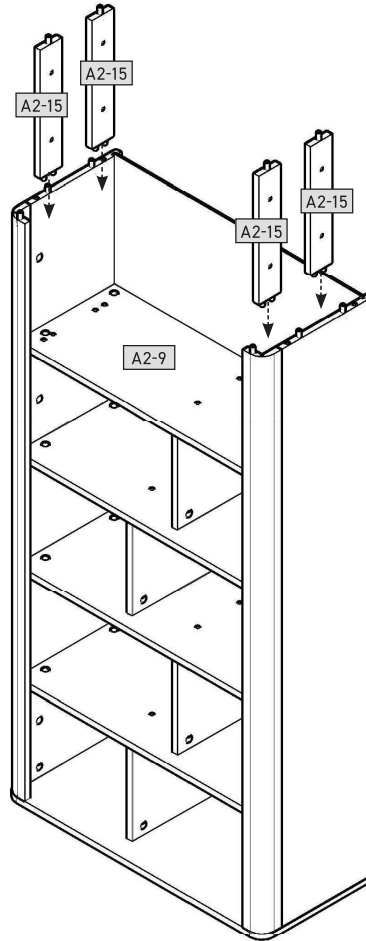


10

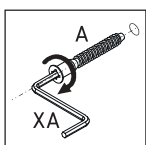
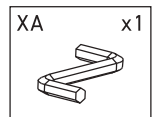
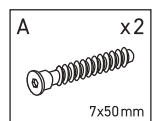
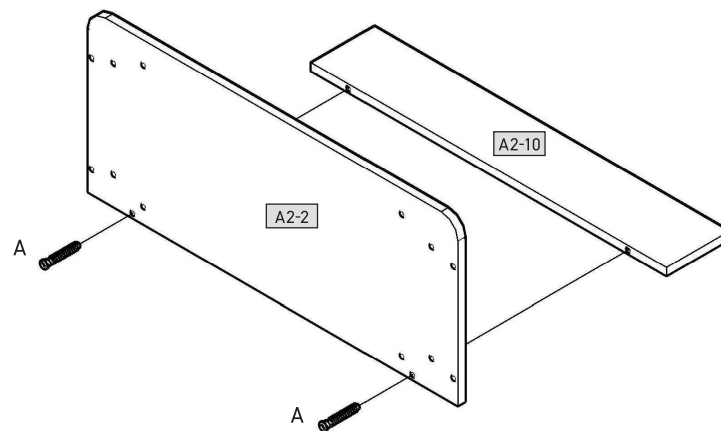


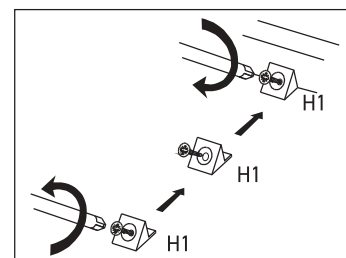
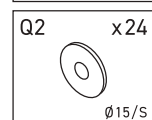
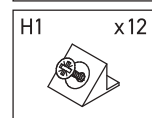
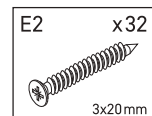
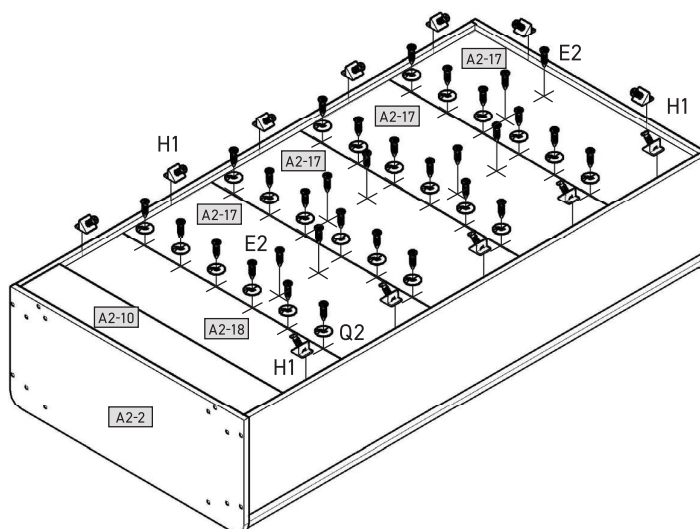
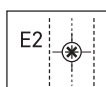
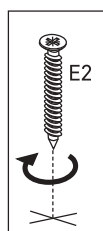
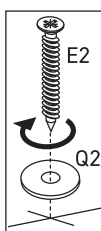
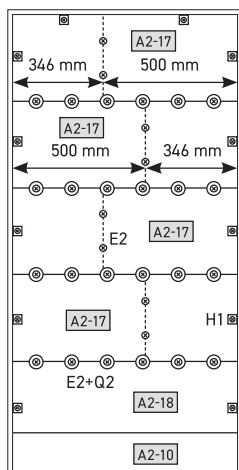
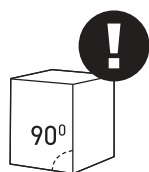
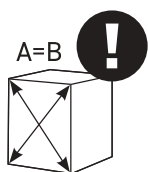
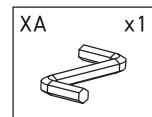
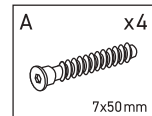
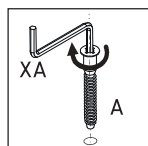


11



12

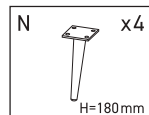
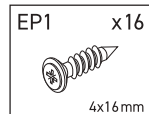
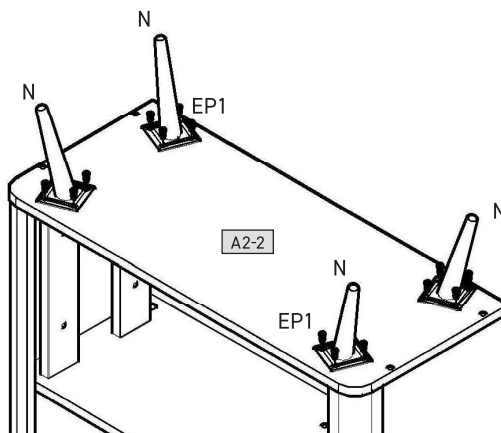
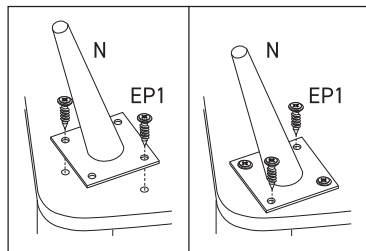




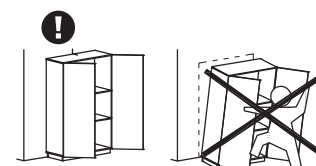
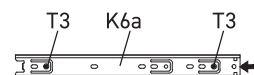
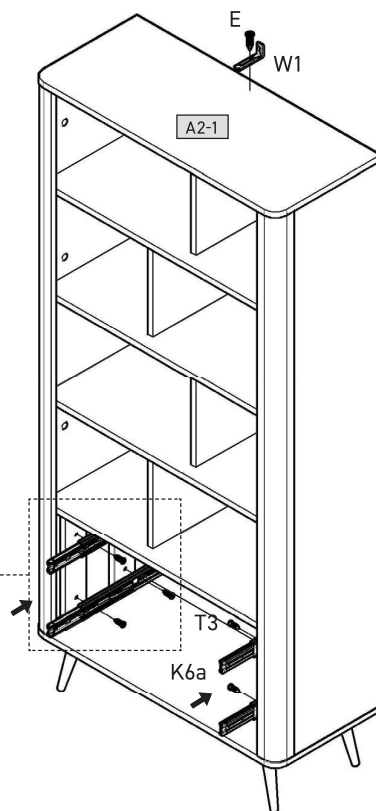
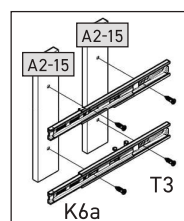
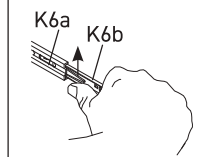
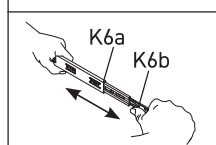
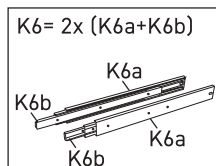
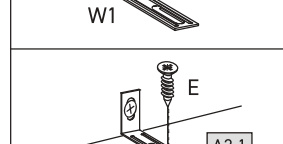
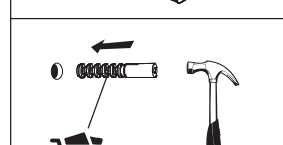
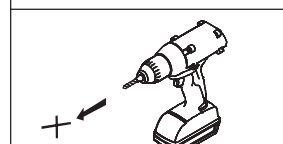
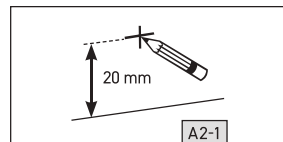
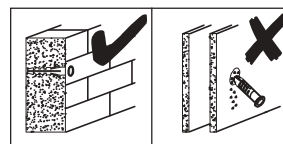
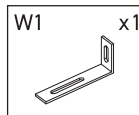
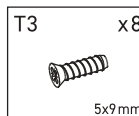
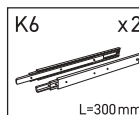
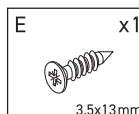
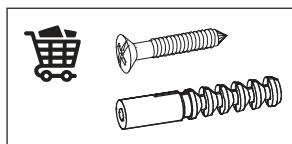
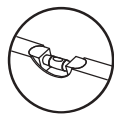
p.11



15

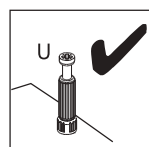
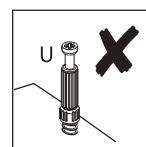
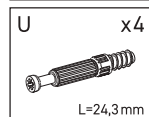
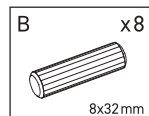
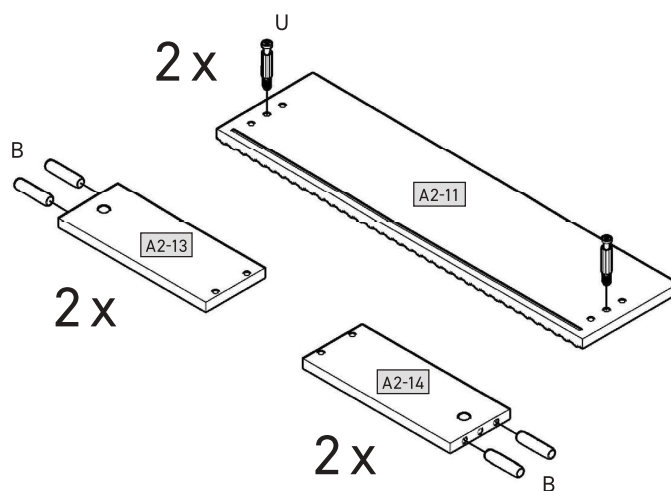


16

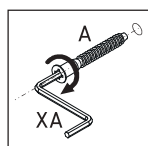
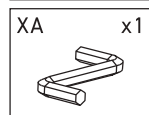
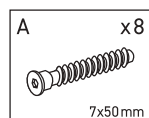
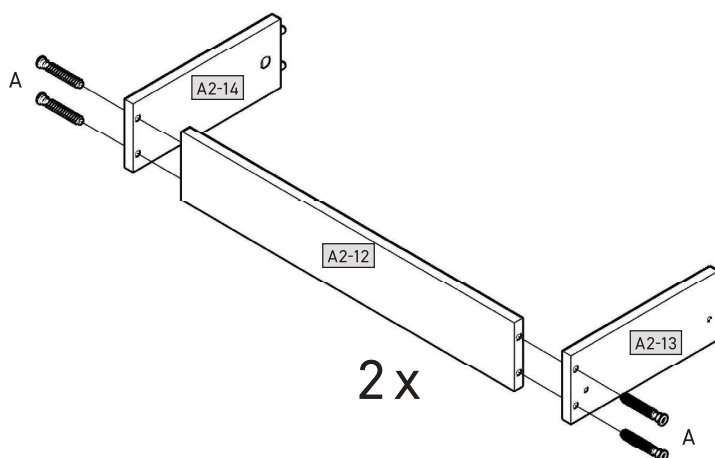




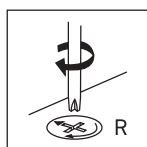
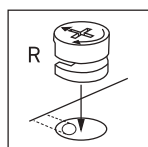
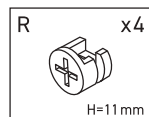
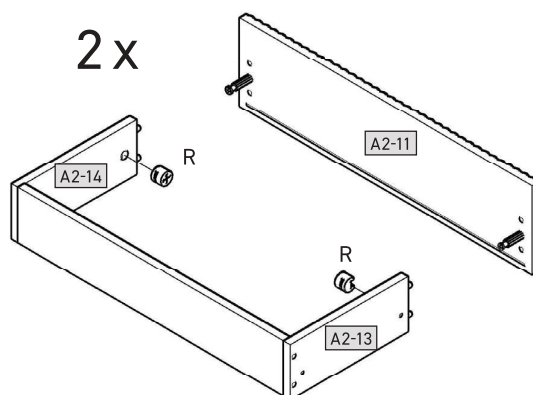
17



18



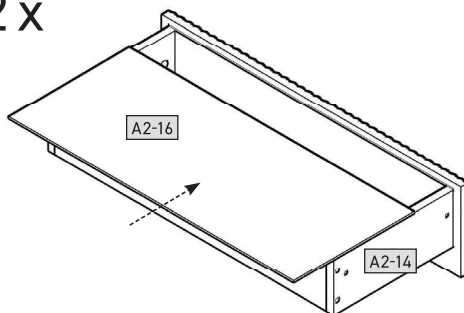
19



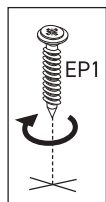
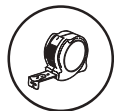


20

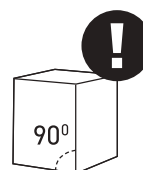
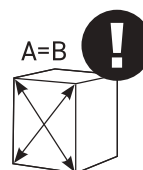
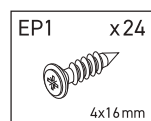
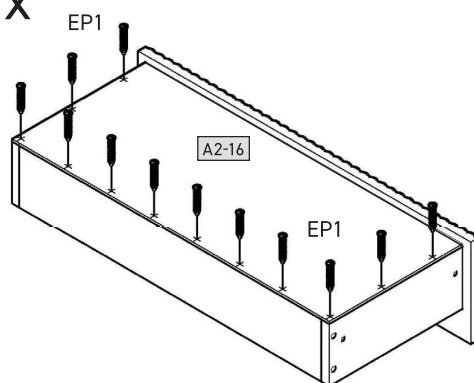
2 x



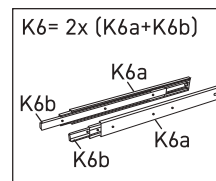
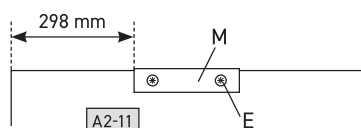
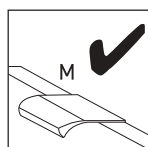
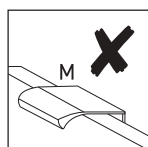
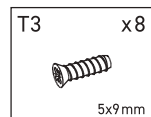
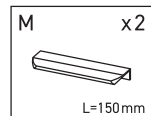
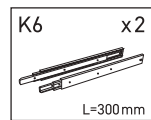
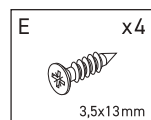
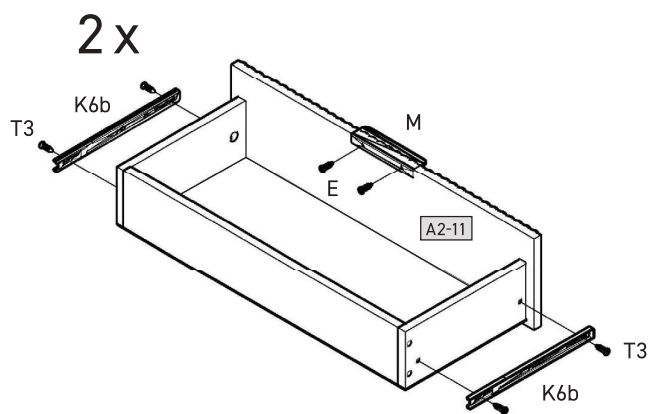
21



2 x

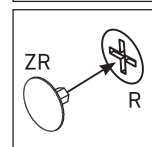
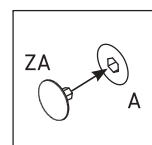
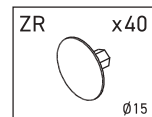
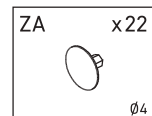
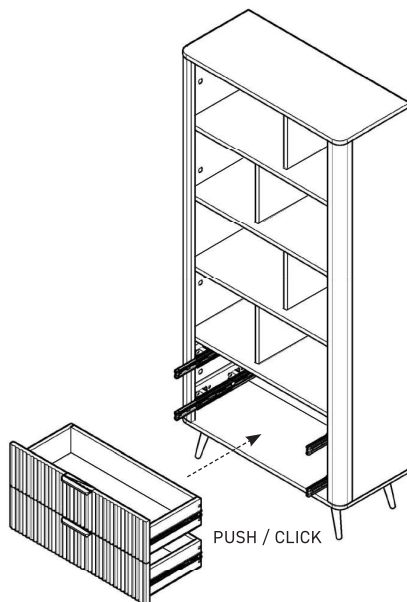


22

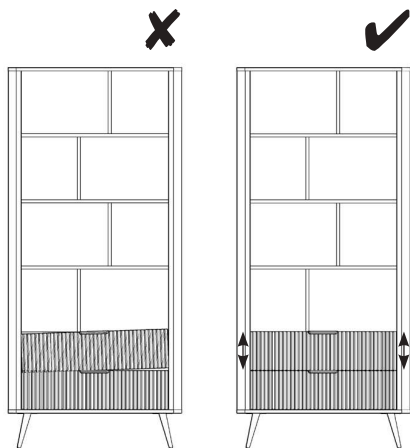




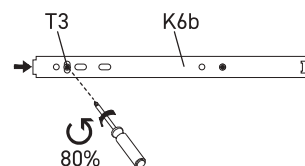
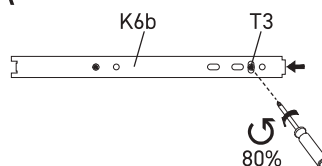
23



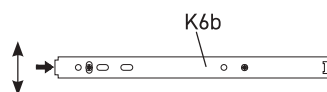
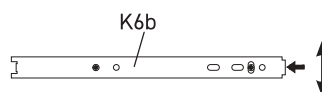
24



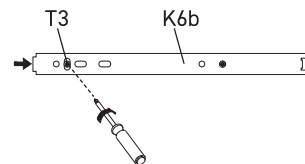
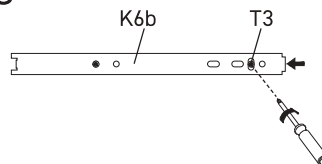
A



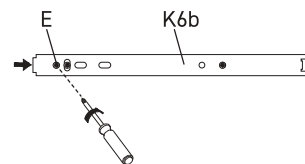
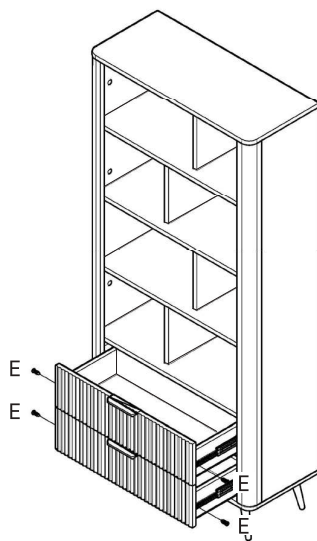
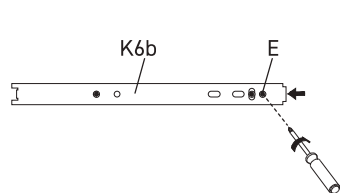
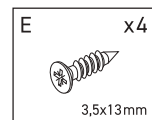
B

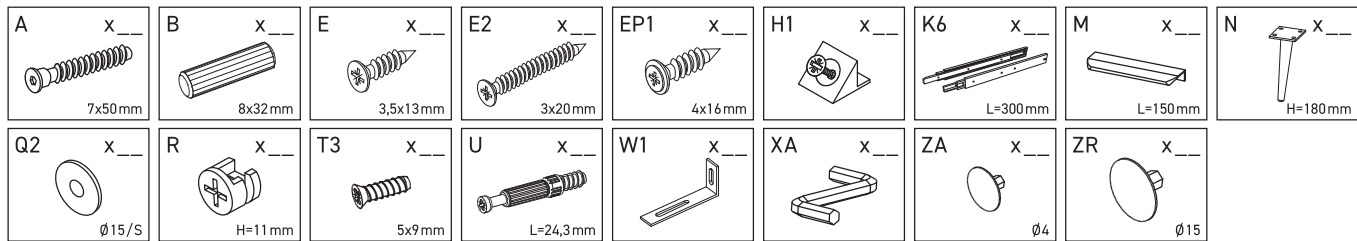


C

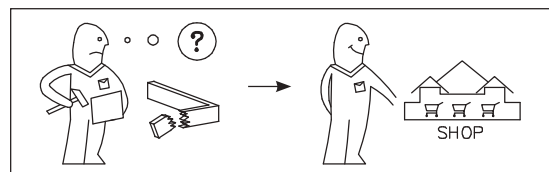
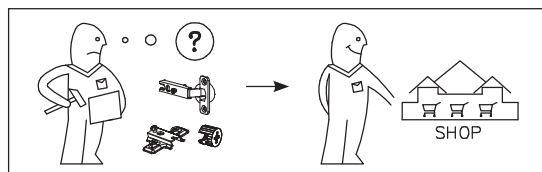
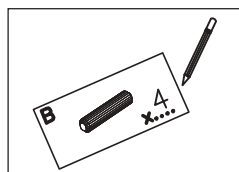
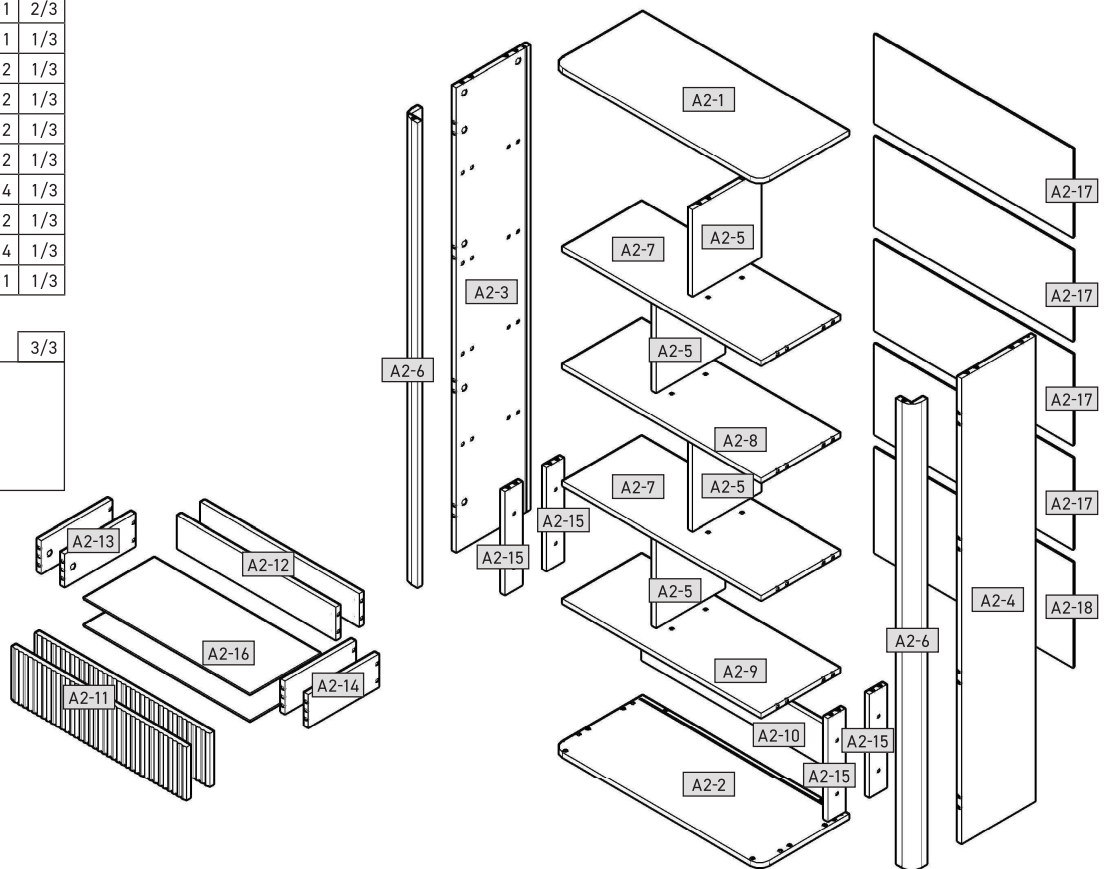
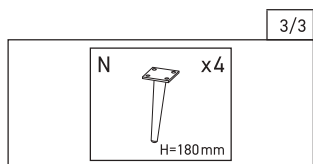


25





A2-1	882	380	16	x 1	2/3
A2-2	882	380	16	x 1	2/3
A2-3	1726	314	16	x 1	1/3
A2-4	1726	314	16	x 1	1/3
A2-5	320	292	16	x 4	1/3
A2-6	1726	65	65	x 2	1/3
A2-7	846	336	16	x 2	2/3
A2-8	846	336	16	x 1	2/3
A2-9	846	336	16	x 1	2/3
A2-10	846	150	16	x 1	1/3
A2-11	746	195	18	x 2	1/3
A2-12	678	120	16	x 2	1/3
A2-13	300	120	16	x 2	1/3
A2-14	300	120	16	x 2	1/3
A2-15	382	68	16	x 4	1/3
A2-16	708	305	3	x 2	1/3
A2-17	862	334	3	x 4	1/3
A2-18	862	396	3	x 1	1/3



[illegible]

characteristics of each piece of furniture. Since natural wood furniture are permanently exposed to moisture and humidity, temperature fluctuations, changes to the surface may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in some cases. In general, brightness decreases and colour saturation increases in the course of time – the wood darkens. Above are normal for natural raw materials such as wood. This booklet provides some care tips for your pieces of furniture so that you can enjoy it for a long time.

The following applies in general:

- Don't place any hard objects on the furniture.
- Don't place candles directly on the furniture.
- Immediately wipe off any spilled liquids.
- Regularly check if the screws and fittings are tight.
- The typical, aromatic wooden odour is always a proof of quality for natural wood furniture.
- The natural emission of resin may produce bright spots on the knots which can be polished with a dry, lintfree cloth.
- Initially, a slight intrinsic odour is unavoidable for other wooden, paint, leather or upholstery materials too. These odours automatically disappear after a while. If you want to speed up this process, ventilate more often at the beginning and/or wipe out the furniture with a slightly damp cloth which was soaked in water mixed with a small amount of vinegar.
- Keep these items in a safe place.

Care notes for furniture made of panel materials

We recommend using a soft, lint-free cloth or a shammy for conditioning your piece of furniture made of panel materials. Wipe off the surfaces with a slightly damp cloth or shammy.

The following applies in general:

Please don't use the following detergents or cleaning agents at all:

- **microfibre cloths or dirt erasers.** They often contain fine abrasive particles which can cause scratches on the surfaces;
- **aggressive chemical substances as well as abrasive cleaning agents or solvents.** They may damage the surfaces too;
- **scouring powder, steel wool or scouring pads.** They destroy the surface so badly that reconditioning is impossible;
- **vacuum cleaners.** The nozzles and brushes can cause scratches on the surfaces;
- **steam cleaners.** The surfaces may be damaged and separated from the ground due to the high pressure and heat of the water vapour.

Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variegare del clima e dell'umidità, i mobili in legno naturale possono insorgano mutamenti quali crepe capillari o cambiamenti di colore. Generalmente con passar del tempo diminuisce la chiarezza, aumenta la saturazione del colore – il legno si scurisce.

I tagli mutamenti sono un normale processo dei materiali naturali, quali appunto il legno.

Il presente Broetto intende darvi alcuni suggerimenti sulla cura del vostro mobile, affinché vi procuri lunghe soddisfazioni.

Sostanzialmente vale:

- Non poggiare oggetti roventi sui mobili.
- Non poggiare candele a diretto contatto dei mobili.
- Asciugare subito i liquidi sversati.
- Ad intervalli periodici controllare se vi è cerniera o ingombro.
- Il caratteristico odore fragrante è sempre una prova di qualità dei mobili in legno naturale.

Le macchie chiare sui rami si formano per via della naturale fuoriuscita di resina, e sono levigabili con un panno asciutto che non lascia peli.

Anche trattandosi di altri materiali (legni, di vernice, pelle o imitoli), all'inizio è importante togliere l'odore caratteristico. Dopo qualche tempo però, questi odori svaniscono da sé. Potete aiutare a farli volatilizzare in minor tempo, spruzzando un po' d'aria all'inizio ed/oppure sui mobili un panno umido con qualche goccia d'aceto.

Conservare bene le presenti istruzioni.

Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali pannelli

Per la cura dei mobili in materiali pannelli si consiglia di usare un panno morbido, che non laceri, e un panno di pelle. Passare il panno leggermente umido sulle superfici.

Sostanzialmente vale: In nessun caso utilizzare i seguenti detersivi e prodotti per la cura:

- panni in microfibra o spugne a tampono. Questi prodotti contengono spesso fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffiature sui mobili;
- forti sostanze chimiche nonché detersivi o solventi abrasivi. Anche questi prodotti possono aggredire le superfici;
- polvere abrasiva, paglietta d'acciaio o spugne abrasive. Rovinerebbero la superficie in modo tale che non sarebbe più possibile riparare;
- aspirapolvere. Sacchette, spazzole possono sgraffiare le superfici;
- pulitrici a vapore. Per via dell'elevata pressione e calore con cui il vapore colpisce la superficie, esse rischiano di deteriorare la struttura staccarsi dalla sottostruttura.

Comme le meuble en bois naturel est soumis aux variations permanentes du climat et de l'humidité, il est possible que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des modifications de couleur générale, au cours du temps, la durée du bois diminue et son intimité se colore avec le temps — le vieillissement. Les modifications susnommées sont un processus normal des matières naturelles comme le bois.

Ce petit livre vous donne quelques astuces pour atténuer les effets du temps, pour que vous puissiez en profiter longtemps.

En règle générale :

- Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.
- Essuyer immédiatement les liquides renversés.
- À intervalles réguliers, contrôler que les vis et les ferrures sont bien en place.

L'odeur aromatique typique du bois est toujours présente, même si elle est masquée par des produits ou des meubles en bois naturel.

Les endroits durs sur les noueds se produisent par une sécheresse naturelle de résine qui s'écoule avec un chiffon sec sans polir.

Les autres matériaux comme le bois, la peinture, le cuir ou le rembourrage dégageant une odeur, il est recommandé d'attendre, Ces odeurs disparaissent d'elles-mêmes avec le temps. Si vous souhaitez éviter une sécheresse plus vite, utilisez, au début, séchez plus souvent et essuyez les meubles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau vinaigrée avec un peu de vinaigre.

Conservez bien cette notice.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en bois :

Pour l'entretien de votre meuble en plaques en bois, il est recommandé de préférence un chiffon doux et pelucheux ou une peau de chamois. Essayez la surface légèrement humide.

En règle générale : Veillez à l'entretien en aucun cas les détergents suivants :

- Chiffons à microfibre ou comme à saleté. Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;
- substances chimiques agressives ainsi que des détergents abrasifs. Ceux-ci peuvent également endommager les surfaces ;

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois :

Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux et pelucheux ou une peau de chamois. Essayez la surface légèrement humide.

En règle générale : Veillez à l'entretien en aucun cas les détergents suivants :

- Chiffons à microfibre ou comme à saleté. Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;
- substances chimiques agressives ainsi que des détergents abrasifs. Ceux-ci peuvent également endommager les surfaces ;

Pour réparer, palette de fer ou éponge grise : Elles sont appliquées à la surface à profondément qu'il n'est plus possible de la retenter :

- aspirez les bords et les brosses peuvent rayer la surface ;
- nettoyez à vapeur. De fait de la haute pression et de la chaleur avec laquelle la vapeur d'eau sort de la surface, elle provoque des endommagements et même décolora la base.

TR	RU	RO	CZ	SK	HU
Sevgili Müşterimiz, Siparişiniz için çok teşekkür ederiz! Doğal ahşap malzemeden yapılmış bir mobilya aldığınızda, parlak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özellikleri vardır. Ayrıca, doğal ahşap mobilyaların küçük parçaları gibi ahşap dokusu ve yapısı, mobilyanın her ayrı parçasının ayrı çekilişinin bir parçasıdır. Mobilya, doğal ahşabın kalıcı hava ve nem dalgalanmalarına maruz kaldığında, nadir de olsa çatlak veya renk atması gibi yüzey değişiklikleri meydana gelmektedir. Genelikle parlaklık ve ahşabı koyu rengini sağlayan renk doyumı zaman içinde azalır. Bu değişiklikler ahşap gibi doğal hammaddelerle normal bir süreçtir.Bu kitapçık, mobilyanızı uzun yıllar kullanmak için bir takım bakım ipuçları verecektir. Temel olarak: Mobilyanız üzerine sıcak nesneler koymayın. Mumları mobilyanın üzerine doğrudan koymayın. Dökülen sıvıları derhal bezle silin. Vidaların ve bağlantı elemanlarının sıkı olmasını sağlamak periyodik olarak kontrol edin. Doğal ahşap mobilyada ahşabın tipik, aromatik kokusu her zaman kaltesinin bir kanıtıdır. Doğal reçineden kaynaklanan parlak noktalar, kuru, tiftiksiz bir bez ile parlatılır. Doğal ahşap, lake, deri veya döşemelik kumaş malzemeler başlangıçta giderilemeyen hafif bir koku bırakabilir. Bu kokular her zaman sonra kendiliğinden kaybolacaktır. Bu süreci hızlandırmak isterseniz, başlangıçta ortamı daha sık havalandırın ve/veya mobilyayı biraz sirke kattığınız su ile ıslattığınız bir bez ile silin. Bu talimatları dikkatlice izleyin. Sunta mobilya malzemelerinin bakımı Sunta malzemeden yapılmış mobilyanızın bakımı için, yumuşak, tiftiksiz bir bez veya güden kullanın. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin. Temel olarak: Lütfen aşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçının: mikro fiber kumaş veya bez. Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olabilmence aşındırıcı parçalar içerir. keskin ve aşındırıcı temizlik kimyasalları veya göçürücüsharfe. Bunlar da yüzeye hasar verebilir; ovma tozu, çelik yünü veya ovma süngeri. Yüzeyi, gidermeyi imkansız hale getirecek derecede güçlü bir şekilde bozar. elektrik süpürgesi. Hortum ağız ve fırçalar yüzeyi çizebilir; buharlı temizleyici. Suyun yüzey üzerine buhar olarak uygulanmasını sağlayan yüksek basınç ve ısı ile, mobilya hasar görebilir veya ayrılabilir.	Уважаемый покупатель! Благодарим вас за сделанный заказ! Что бы вы ни приобрели – мебель из натурального дерева, глянцевую или матовую панель из пластика – у каждой вещи есть свои, особенные свойства, Свойства и структура древесины, например, следы сучьев на мебели из натурального дерева, являются частью индивидуального оформления каждого предмета мебели. Помимо мебели из натурального дерева подвергается постоянным изменениям климата и уровня влажности, ее поверхность со временем местами может измениться: могут появиться тонкие трещины, может измениться цвет. Обычно дерево постепенно темнеет. Эти изменения являются обычным явлением, когда речь идет о натуральном дереве. В этой брошюре приведены несколько советов относительно ухода за вашей мебелью, чтобы она прослужила вам как можно дольше. Основные правила: Не ставьте на мебель горячие предметы. Не ставьте непосредственно на мебель горящие свечи. Пропитую жидкость вытирайте сразу же. Регулярно проверяйте прочность посадки винтов и болтиков. Обратите внимание, что запах дерева всегда является признаком качества мебели из натуральной древесины. Там, где раньше были сучья, появляются светлые места из-за естественного запаха смолы. Их можно отполировать с помощью сухой ткани без ворса. От компонентов мебели, изготовленных из дерева и кожи, покрытых лаком, почтену тактично начемену будет исходить запах. Эти запахи исчезнут сами через некоторое время. Если вы хотите поскорее избавиться от них, чаще проветривайте помещение и протирайте мебель тряпкой, чуть смоченной удося. Сохраните эти указания. Указания по уходу за мебелью из ДСП и ДВП Для ухода за мебелью из ДСП и ДВП используйте мягкую ткань без ворса или замшу. Протирайте поверхность слегка смоченной тканью. Основные правила: Пожалуйста, ни в коем случае не используйте следующие чистящие средства: микрофибрные салфетки или пятикомпонентные. Занестью они содержат мелкие частицы абразивного вещества, которые могут подаралать поверхность; остро действующие химикаты и чистящие средства агрессивности с абразивным эффектом. Они также могут повредить поверхность; чистящий порошок, стальной пудану или скребок. Они разрушат поверхность настолько, что она уже не подлежит восстановлению; пылесос. Сопло и щетина могут поцарапать поверхность; пароочиститель. Пар, попадающий на поверхность под высоким давлением и с высокой температурой, может повредить ее и даже вызвать расслоение древесины.	Dragi clienți, Blaгодарим pentru comanda dvs.! Indiferent dacă ai achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o fațetă cu luciu intens sau o fațetă mată din material plastic – fiecare piesă de mobilier are caracteristici complet speciale. Alături natura câți și structura lemnului, cum ar fi de exemplu micile noduri la mobila din lemn natural, constituie parte a specificului individual pentru fiecare piesă de mobilier. Deoarece mobilier din lemn natural este expusă variațiilor persistente de climă și umiditate, la nivelul suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microscrisuri sau modificări ale culorii. De regulă, în decursul timpului se reduce straturile, iar saturajul culorilor crește – lemnul se închide la culoare. Modificările menționate reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul. Această broșură vă oferă câteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat. Reguli general valabile: Nu așezați pe mobilă obiecte fierbinți. Nu amplasați lumânări direct pe mobilier. Ștergeți imediat lichidele vărsate. Verificați la intervale regulate poziția fermă a șuruburilor și a feroneriei. Mirosul tipic, aromatic al mobilierului din lemn natural reprezintă întotdeauna o garanție a calității. Lăcurile de culoare deschisă de la noduri apar printre altele la naturale a rășinii la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lasă scame. Și în cazul altor materiale din lemn, piele, lăcuire sau tapetare persistă în mod inevitabil la început un miros propriu ușor. Acesta miroșuri dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau ștergeți mobilă cu puțină apă și oțet. Păstrați aceste instrucțiuni în condiții optime. Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lasă scame sau o bucată de piele tăbăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă. Reguli generale valabile: Vă rugăm să nu utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat: cârpe din microfibră sau bureți de curățat. Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgâria suprafața; substanțe chimice corosive, precum și solvenți sau substanțe de curățat abrazive. Și acestea pot să deterioreze suprafața; praf de curățat, bureți din fibră de oțet sau răzuitoare. Acestea pot să deterioreze suprafața în așa măsură, încât nu mai este posibilă recondiționarea lor; aspiratoare. Duzele și perile pot zgâria suprafața; curățătoare cu abur. Suprafețele expuse la presiunea și temperatura excesivă a aburului, pot să se deterioreze sau chiar se pot distoca de pe suportul de bază.	Vážená zákaznice, vážení zákazníci, děkujeme za Vaši objednávku! Jedno, zda jste zakoupili nábytek zhotovený z přírodního dřeva, želo s vysokým leskem nebo matné plastové čelo – každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší suky u nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzařování každého jednotlivého kusu nábytku. Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojedinelé vyskytnout změny v povrchu jako například, vlasové trhliny nebo změny barvy. Světlostř všeobecně během času klesá a sytost barvy se zvyšuje – dřevo tmavne. Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřeva normální proces. Tato knížka Vám poskytne několik tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu. Zásadné plati: Nepořádejte na nábytek horké předměty. Nestavte svíčky přímo na nábytek. Rozlité kapalně ihned utřete. V pravidelných intervalech kontrolujte, zda jsou pevně utažené šrouby a kování. Typická, aromatická vůně dřeva je u nábytku z přírodního dřeva vždy důkazem kvality. Světla místa u suků vznikají přirozeným únikem pryskyřice a mohou se přelískat suchým hadříkem, který nepouští vlákná. Také u jiných dřevěných, lakovaných, kožených nebo šatouných materiálů je slabší vůně/zápach na začátku nevynutitelný. Tyto vůně/pachy zmizí po nějaké době sama. Pokud tomu budete chtít pomoci, včejte na začátku vosk/si a/nebo nábytek lehce otřete vodou s trochu octu. Tyto pokyny dobře uschovejte. Pokyny pro péči o nábytek z deskových materiálů Při péči o Váš nábytek z deskových materiálů použijte nejpeře měkký hadřík, který nepouští vlákná, nebo koženýhadřík. Povrch otřete navlhčeným hadříkem. Zásadné plati: V žádném případě nepoužívejte následující čisticí prostředky: hadříky s mikrovlákny nebo samočisticí hadříky a mikrovlákny nebo samočisticí hadříky. Často obsahují jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškrábání povrchu; silné chemické substance a abrazivní čisticí prostředky a rozpuštědla. Rovněž mohou poškodit povrch; abrazivní prášek, ocetovou vlnu nebo drtánky. Zničí povrch tak, že jeho oprava již nebude možná; vysavač. Trysky a kartáče mohou poškrábatpovrch; parní čističe. Povrch může poškodit vysoký tlak a žár vodní páry nebo dokonce vést k jejich uvolnění od podkladu. Vaše oddělení vývoje nových výrobků	Vážení zákazníci, děkua za vaši objednávku! Bez ohledu na to, či ste si zakoupil nábytek, vyrobený z přírodního dřeva s vysokolekým leskem nebo matným nebo s matným leskem nebo s plastov s matným leskem nebo s plastov s matným leskem – každý nábytek má svoje celkom špeciálne vlastnosti. Aj kvalita a štruktúra dreva, ako napríklad menšie hrpy pri nábytku z prírodného dreva, sú súčasťou individuálneho vyzarovania každého kusunábytku. Keďže je nábytek z prírodného dřeva vystaven neustálým vývojom klmy a vlhkosti, môžu sa ojedinele vyskytnúť zmeny v jeho povrchovej štruktúre, ako napríklad, vlasové trhliny alebo zmeny farby. Vo všeobecnosti sa s časom znižuje svetlosť povrchu a príroda nasýtenosťfarby – drevo tmavne. Uvedené zmeny sú u prírodného materiálu, ako je drevo, normálnym procesom. Táto príručka vám ponúka niekoľko rád ohľadne ošetrovania vášho nábytku, aby ste sa z neho mohli dlho tešiť. Zásadné plati: Nežiadte na nábytek žiadne horúce predmety. Neposťavte priamo na nábytek žiadne sviečky. Vyššie kvapaliny ihneď utrite. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte, či sú pevné utiahnuté skrutky a kovania. Typický, aromatický pach dreva je pri nábytku z prírodného dřeva vždy dôkazom kvality. Svetlé miesta na hrčkach vznikajú prirodzeným vysupovaním živice a dajú sa odstrániť so suchou utierkou bez vlákien. Zo začiatku sa nedá zabrániť ani slabému charakteristickému pachu iných drevených, natovaných, kožených alebo šatouných materiálov. Tieto pachy sa po určitom čase samovoľne stráňia. Ak tento proces chcete urýchliť, včejte spočiatku čistiacu alebo lesiacu utierku navlhčenou v vode s trochu octu. Dobré si oddajte tieto upozornenia. Pokyny pre ošetrovanie prírodného nákovaneho nábytku z prírodného dřeva Počas sa dá najlepšie vyčistiť so zľahka navlhčenou utierkou. Pozor: Dráždivé alebo rozpúšťadla obsahujúce čistiace alebo lesiace prostriedky sa nesmú používať. Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovláknitých dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Uterajte povrch so zľahka navlhčenou utierkou. Zásadné plati: Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo lesiace prostriedky: mikrovláknité utierky alebo čističe. Tieto často obsahujú jemné častice, ktoré môžu viesť k dokrášľovaniu povrchov; ostré chemické látky ako aj drtinové čistiace alebo lesiace prostriedky. Tieto môžu povrch takisto poškodiť. Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovláknitých dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Uterajte povrch so zľahka navlhčenou utierkou. Zásadné plati: Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo lesiace prostriedky: mikrovláknité utierky alebo čističe. Tieto často obsahujú jemné častice, ktoré môžu viesť k dokrášľovaniu povrchov; ostré chemické látky ako aj drtinové čistiace alebo lesiace prostriedky. Tieto môžu povrch takisto poškodiť. prášky na drhnutie, ocetovú vlnu alebo drtánky na hrnce. Zničia povrch jeho oprava; vysavač. Hrubé a kety môžu povrch dokrášľovať. parné čističe. Vysokým tlakom a teplotou, s akým vodná para nábeže na povrchu, sa tieto môžu poškodiť alebo dokonca odlepiť od podkladu. Váš vývojový výrobok	Kedves Vásárlónk! Köszönjük a megrendelését! Függelendül attól, hogy természetes fából vagy más anyagból készült fényes vagy matt felületű bútor vásárolt, minden egyes buor egyedi jellemzőkkel rendelkezik. A faanyagok és szerkezetüknek egyedi jellemzői, pl. a kisebb ágak miatt göcsök a természetes faanyagból készült bútoroknál minden egyes bútornak egyedi megjelenést kölcsönöznek. A természetes fából készült bútor folyamatosan ki van téve a hőmérséklet- és páratartalom-változásoknak, így annak felületén egyedi változások jelentkezhetnek, pl. hajszálrepedések és színváltozások. A tálatároláságbán megállapíthatjuk, hogy a világosság és a színtelíttség az idővel csökken - abútor sötétebbé válik. Ezek a változások a természetes alapanyagok, pl. a fa használatát esetén teljesen normálisak. A kézikönyvesce célja, hogy pár ötletet adjon a bútor ápolásához, hogy az hosszabb használatától hosszán élvezhesse. Általános utasítások: Ne tegyen forró tárgyat a bútorra. Ne tegyen gyertyát közvetlenül a bútorra. A kályhái fűtőtestek közvetlen lőrdje fel. Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az állatékot. A természetes fából készült bútorok aromás fa illatát a minőség jele. A göcsökönál található világos foltokat a természetes gyantatartalom okozza, amit egy szálaz, szőszmentes ronggyal törölhet le és políroz. A fa-, a lak-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezdetben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagok kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútor használatának elején szőszmentesen gyakrabban és/vagy törölje le a bútor egy kevés vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak. Örize meg az útmutatót, hogy azt későbbis használhassa referenciaként. Ápolási tanácsok bútorlapból készült bútorokhoz A bútorlapból készült bútorokhoz a legjobb ha puha, nem rozsolódó rongyot vagy bőrkendővel használ. Törölje le a felületeket kissé nedves ronggyal. Általános utasítások: Semmilyen körülmények között se használja a következő tisztítószereket: mikroszálas kendő vagy szennyfőrlőradír. Ezek gyakran apró csiszolószemcséket is tartalmaznak, amelyek a felületet összekarcolhatják; erős vegyszerek, pl. szúrolószert tartalmazó tisztítószer vagy oldószerek. Ezek ugyanúgy tönkre teheti a felületet; dörzslőpor, fémzálog, dörzslőanyag vagy edény súrolószer. Ezek annyira tönkre teszik a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges; porszívó. A cső és a kefék a felületösszekarcolhatják; gőztisztító. A magas nyomás és a hő miatt a gőz a felületen keresztül behatolhat az anyagba, ami sérüléseket okoz, sőt akár a felület le is válhat. A termékfejlesztők

(SK) Vážení zákazníci, ako výrobca nábytku by sme Vás chceli informovať o tom, že nové upevnenie je len také dobré, aké dožije je spojenie medzi spojovacím materiálom (hmotnosť) a murkom. Pri visiacich elementoch skontrolujte Vaše murivo a použite na príslušné murivo bu upevnu hmotnosť zo stavebnín. V konečnom dôsledku je za upevnenie na murive zodpovedný montér. Montáž a pokládka elektrických materiálov a spotrebičov smie vykonávať iba autorizovaný odborný personál. Prosíme, dodržte pokyny a dajte o hmotnosti a vývode na montáž. Dodržiavajte udržiavanie až o maximálnej hmotnosti pri prečítaní, ktoré môžu spôsobiť hrubé a malé, ľudia, materiál, alebo iné vplyvy - my, ako výrobca nábytku nepreberáme žiadne rušenie. Bežná funkcia nábytku je zarúbená iba pri kolnom a vodorovnom postavení. Dvere sú vopred nastavené, v prípade potreby na základe miestnych podmienok je však nutné ich znovu vyvážť/nastaviť! Všetky elektrické nariadenia sú zhodné podľa dátových norem, resp. predpisov VDE, CE, MM, Sile ovesetovací tehes, ktoré sa majú použiť, je uvedená na odnímaných príslušných žiaroviek. Pri nedodržiati nariadených Wallov vzniká na základe prehratia riziko požiaru. Nepokrivajte ovesetovace tehesa kvôli riziku požiaru! Všetky serafy, ako aj nové spojovacie diely by sa mali po 5 až 6 týždňoch dovoliť, aby bolo zarúbená trvanlivo stabilná!	(SLO) Cijenjeni kupci, kao proizvođač namještaja želimo Vas informirati o tome da učvršćenje drži ukoliko je dobar spoj između materijala za pričvršćenje (moždanik) i zida. Kod visecih elemenata ispitajte zide i koristite samo moždanike predviđene za to iz specijalizirane stručne trgovine. Najzbit, montir je odgovoran za učvršćenje na zidu. Montažu i položenje elektro-materijala može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu. Prizdržavajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini u slučaju preopterećenja izazvanih zbog toga koje se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne preuzimamo garanciju! Bezbjednu funkciju namještaja je zajamčeno samo kod vertikalne i vodoravne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati / podebiti, na osnovi lokalnih uvjeta. Sve električne instalacije su izvedene prema vrijednicima VDE, CE, MM-normama odnoso -propisima. Jačina rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na dočičnom grlu žarulje. U slučaju nepridržavanja maksimalne vataže, postoji opasnost od požara zbog pregrijavanja. Ne smije se pokriti rasvjetno sredstvo zbog opasnosti od požara! Sve vijke kao i nosače spojene objelove treba nakičadno pritegnuti poslje 5 do 6 tjedana da bi tako bila zajamčena trajna stabilnost!	(ES) Estimados clientes! Como fabricante de muebles, le recordamos que la fijación de los muebles es tan buena como la conexión entre el material de fijación (taco de expansión) y la pared. Por lo tanto, en el caso de elementos colgantes, compruebe la resistencia de la pared y utilice para su montaje únicamente tacos adecuados adquiridos en un comercio especializado. La responsabilidad final de la fijación a la pared recae en el instalador del mueble. La instalación y colocación de elementos eléctricos solo debe ser realizada por personal autorizado. Siga las descripciones y pesos indicados en las instrucciones de montaje. Tenga en cuenta los pesos máximos indicados. En caso de carga excesiva debido al juego de niños, personas, materiales u otros motivos, nosotros, como fabricantes de muebles, no asumimos ninguna responsabilidad. El perfecto funcionamiento del mueble solo se garantiza si se coloca correctamente en vertical y horizontal. La puerta se ha ajustado correctamente, pero es posible que sea necesario realinearlo a futuro debido a las condiciones locales. Todas las instalaciones eléctricas se realizarán de acuerdo con las normas o reglamentos aplicables VDE, CE, MM. Cada portalámparas contiene la potencia de las bombillas que se deben utilizar. Si no se respeta la potencia máxima, existe peligro de incendio por sobrecalentamiento. Los bombillos no deben cubrirse debido al riesgo de incendio! Para garantizar una estabilidad duradera, apriete todos los tornillos y elementos de conexión por partes después de 5-6 semanas!
Nepoužívajte žiadne drsné čistiace prostriedky! Ak nebudú dodržané prevádzkové návody, návody na obsluhu alebo montáž, ak sa budú na produktoch vykonávať zmeny, vynechaní diely alebo ak sa budú používať spotrebný materiál, ktorý ne zodpovedá originálnym dielom, odpadá akokoľvek záruka alebo akokoľvek nárok na ručenie. Upozornenie! Leštené plochy sú pri dodaní chránené ochrannou fóliou, aby ste zachovali vzhľad lešteného povrchu, neč by ste leštenú fóliu po odstránení ochranného fólie nechal na vzduchu prikládať jednu hodinu zatvorenú. Pre čistenie povrchu používajte len vlnko barenú utierku a malé množstvo úpravacieho čistiackeho na zid. Nepoužívajte žiadny ostrý nástroj, čistiaci prostriedok a prádavný látkami. Povrchy vyčistite mokrú handrou. Nepoužívajte parný čistič. Povrchy nepoškodujte ostrými predmetmi. Povrchy v žiadnom prípade neuvádzajte sfarbnú sfarbnému látkami. Zabíame vám veľa radosť s vašim novým nábytkom. Váš vývoj výrobku	Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje! Ukoliko se na pridržavane pogonske upute, uputi za ili za montažu, ako vrše promjene na procedurama, izmjenite dijelove ili koristite potrošne materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, otpada svaka garancija i tvakih zahtjev za jamčenjem. Pozor, napotek! Naše visokosjajne površine so pri dobavi zaštitene s fóliou. Poslje 5 do 6 tjedana, dočični dieli ili ako se na proizvodima izvršavaju promjene, izostane originalni dijelovi, otpada svaka garancija i tvakih zahtjev za jamčenjem. Da bi bio očuvan izgled izošćenog površja, morate visokosjajnu fóliu po odstranění zaštitne fólie us o u dat na sobno temeljito, da se stidi za čišćenje površin uporabljajte samo vlažno bombažno krpo in malo čistila za steklo. Ne uporabljajte ostrih čiščil z dodatki. Površine zgrinite z mokrú krpo. Ne uporabljajte parnega čistilnika. Ne poškodujte površine z ostrimi predmeti. V nobenem primeru ne izpostavljajte površin močnim sončnim žarkom. Želimo vam še mnogo veselja z vašim novim pohištvom. Vaš razvojni oddelek	(No utilize ningún agente de limpieza que requiera fregado!) Si no se siguen las instrucciones de uso, funcionamiento y montaje, se veían cambios en los productos, sustitución de piezas o uso de consumibles que no corresponden a las piezas originales, queda excluido cualquier reclamo de garantía o responsabilidad civil. (Atención informacón!) Nuestras superficies de alto brillo vienen protegidas de fabrica con una lmita protectora especial. Después de 5-6 semanas, si se eliminan los elementos de protección, se debe reemplazar la película brillante en el interior durante una hora para que se endurezca. (No utilice únicamente un paño de algodón y un poco de limpiacristales para la limpieza) - no utilice productos de limpieza fuertes con aditivos - limpie las superficies con un paño húmedo - no utilice un limpiador a vapor - no dañe la superficie con objetos punzantes - no exponga caso exponer la superficie a fuertes radiaciones solares. Le deseamos un uso agradable y satisfacción con sus nuevos muebles. Departamento de Desarrollo de Productos
(RU) Уважаемые клиент! Являясь производителем мебели, мы хотели бы проинформировать Вас о том, что любой крепёж надежен настолько же, насколько надёжно соединение между крепёжным материалом (добытием) и стеной. Поэтому в случае с подвижными элементами, пожалуйста, проверьте надёжность. Висели стёны и используйте только подходящие добытия, которые предлагаются в специализированных строительных магазинах. В конечном итоге ответственность за крепёж несет специалист, осуществляющий монтаж. Монтаж и установку электрического оборудования следует получать только авторизованным специалистам. Следуйте описаниям и соблюдайте данные по весу, приведенные в инструкции по монтажу. Полноты, предпринимайте указаниям максимальных значений по весу. При перегрузке, причиной возникновения которых являются играющие дети, люди, материалы или иные причины, мы, как производители мебели, ответственности не несём! Безупречные эксплуатационные характеристики мебели обеспечиваются только в том случае, если мебель правильно ориентирована в горизонтальной и вертикальной плоскости. Двери поставляются отрегулированными, однако и они требуют определенной дополнительной настройки с учетом местных условий! Любые электротехнические работы следует осуществлять в соответствии с местными законодательными нормами и предписаниями. Рекомендуемую яркость осветительных элементов указывайте на патроне лампы. При необходимости ограничения по максимальной мощности соединения существует опасность пожара вследствие перегрева. По причине опасности пожара запрещается накрывать осветительные элементы! Все винтовые крепления, равно как и соединительные элементы следует подтянуть через 5 - 6 недель после завершения монтажа для обеспечения долгосрочной надёжной фиксации! Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами! При необходимости инструкции по эксплуатации, обслуживанию и монтажу, а также при осуществлении изменений, замены деталей или применении иных расходных материалов, не соответствующих оригинальным деталям, гарантия прекращает свое действие, равно как и иные претензии, касающиеся ответственности изготовителя.	(TR) Dederli Müsterimiz, Mobilya üreticisi olarak, üretilenlerimizi sabitleme işlemi ancak sabitleme malzemesi (dibeli) ve duvar arasındaki bağlantı kadar iyi olabilir. Aşırı elementaryı kullanırken duvarınızın kontrol et ve sadece buna uygun dibelleri kullanın. Duvarla yapışacak sabitleme işlemlerinin montajı elementary sorunludur. Elektrik elemanlarının montajı ve bunların düzenlenmesi yalnızca yetkili teknik personel tarafından yapılmalıdır. Montaj talimatında bulunan açıklamaları ve ağırlık bilgilerini dikkatle okuyun. Belirli maks. ağırlık bilgilerine riayet edin. Oyun oynayan çocukların, insanlardan malzemelerin veya başka etkenlerden kaynaklanan ağır yüklenmelerde Mobilyanın kusursuz halde çalışması dik ve yatay yönde kurulum yapılmalıdır. Yüksekli yükler önceden ayarlanmalıdır, ancak gerekideinde yerel koşullardan dolayı yeniden hesaplanmalı / ayarlanmalıdır! Tüm elektrik tesisatları geçerli VDE, CE, MM normlarına veya talimatlarına göre yapılmalıdır. Kullandığınız lambaların aydınlatma güdelti ilgili ampul duyunda belirtilmelidir. Maks. Watt sayısına uyumlandırılmalıdır ağır jeyimi sonucu, yangın riski söz konusudur. Yangın riski nedeniyle lambaların üzerinin örtülmesi yasaktır! Kayıp bir dinge sadamaki tüm tüm vjetelere ve yataylırı bağlantı noktaları 5 ila 6 hafta sonra tekrar sıkılmalıdır. Ağırlığınızla temizlik gereçleri kullanmayın! Kullanım kılavuzunda veya montaj bakım talimatlarına uymayızca, ürünler üzerinde değişiklikler yaparsanız, parçaları değiştirilirse veya orijinal parçalara uygun olmayan sair malzemeleri kullanırsanız, her tür garanti ve tazminat hakkı geçerli oluk.	(PT) Estimados Clientes! Como fabricante de mobiliário, gostaríamos de lembrar que a fixação dos móveis é tão boa quanto a ligação entre o material de fixação (bucha de expansão) e a parede. Assim, no caso de elementos suspenso, verifique a resistência da parede e utilize apenas buchas adequadas de uma loja especializada para o montaj. A responsabilidade final pela fixação à parede é do instalador do móvel. A instalação e o posicionamento dos artigos elétricos só devem ser realizados por pessoal autorizado. Siga as descrições e os pesos indicados nas instruções de montagem. Observe os pesos máximos indicados. Em caso de carga excessiva resultante de brincadeiras de crianças, pessoas, materiais ou outros motivos, nós, como fabricantes de mobiliário, não somos responsabilizados! O perfeito funcionamento do móvel só é garantido se este estiver corretamente posicionado na vertical e na horizontal. A porta foi ajustada corretamente, mas pode ter de ser realinhada/ajustada devido às condições locais! Todas as instalações elétricas foram realizadas de acordo com as normas ou regulamentos VDE, CE, MM aplicáveis. Cada casquilho de lâmpada contém a potência das lâmpadas que devem ser utilizadas. Se a potência máxima não for observada, existe o risco de incêndio devido ao sobreaquecimento. As lâmpadas não devem ser cobertas devido ao risco de incêndio! Para garantir uma estabilidade duradoura, aperte todos os parafusos e elementos de fixação de suporte após 5-6 semanas!
Обратите внимание! Наша мебель и оборудование производится в соответствии с требованиями безопасности. Любое крепление настолько же надежно, насколько надежно соединение между крепящим материалом (добытием) и стеной. Поэтому в случае с подвижными элементами, пожалуйста, проверьте надежность. Висели стёны и используйте только подходящие добытия, которые предлагаются в специализированных строительных магазинах. В конечном итоге ответственность за крепёж несет специалист, осуществляющий монтаж. Монтаж и установку электрического оборудования следует получать только авторизованным специалистам. Следуйте описаниям и соблюдайте данные по весу, приведенные в инструкции по монтажу. Полноты, предпринимайте указаниям максимальных значений по весу. При перегрузке, причиной возникновения которых являются играющие дети, люди, материалы или иные причины, мы, как производители мебели, ответственности не несём! Безупречные эксплуатационные характеристики мебели обеспечиваются только в том случае, если мебель правильно ориентирована в горизонтальной и вертикальной плоскости. Двери поставляются отрегулированными, однако и они требуют определенной дополнительной настройки с учетом местных условий! Любые электротехнические работы следует осуществлять в соответствии с местными законодательными нормами и предписаниями. Рекомендуемую яркость осветительных элементов указывайте на патроне лампы. При необходимости ограничения по максимальной мощности соединения существует опасность пожара вследствие перегрева. По причине опасности пожара запрещается накрывать осветительные элементы! Все винтовые крепления, равно как и соединительные элементы следует подтянуть через 5 - 6 недель после завершения монтажа для обеспечения долгосрочной надёжной фиксации! Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами! При необходимости инструкции по эксплуатации, обслуживанию и монтажу, а также при осуществлении изменений, замены деталей или применении иных расходных материалов, не соответствующих оригинальным деталям, гарантия прекращает свое действие, равно как и иные претензии, касающиеся ответственности изготовителя.	Dikkat, Bilgilendirme! Yüksek parlaklığıyla yüzeylerimizi teslimat esnasında bir koruma folyosu ile korumaktaydık. Mobilyaları tamamen monte edip bütün ayarlarıyla bittikten sonra folyo yüzünde bırakıyoruz. Dederli yükleri parlatıcı grünlütün kalmasını sadamaki için - yüksek parlaklığıyla folyo koruma folyosu çikarılmalıdır sonra oda havasında serilmelidir için bir saatlik bir zaman bırakıyoruz. - Yüzeylerin temizlik için sadece nemli pamuk bez ile biraz cam temizleyici kullanınız. - Ek maddeler (genel vjetin temizlik malzemeleri) kullanmayınız. - Yüzeylerin yslak bir bezle ovunuz. - Bulutları temizleyici kullanmayınız. - Yüzeyin kışkin üdelerle zartırmayınız. - Yüzeyi hiçbir suretle güçlü güneş ışınlarmayın maruz bırakmayınız. Yeni mobilyanızla sevinç duymanız dileriz. Ürün Geliştirme Departmanı	(No utilize nenhum agente de limpeza que exija fregado!) Caso não sejam seguidas as instruções de utilização, operação e montagem, sejam efetuadas alterações aos produtos, substituição de peças ou utilização de consumíveis que não correspondem às peças originais, ficam excluídas quaisquer reclamações de garantia ou responsabilidade civil. (Atenção informacón!) As nossas superfícies de alto brilho são protegidas de fabrica com uma película protectora especial. Deiseio sobre os móveis a e que está montado e a p o seja removido. Para obter um acabamento de alto brilho: - após retirar a película protetora, deve a película brilhante dentro de casa durante uma hora para que se endureça. - utilize apenas um pano de algodão e um pouco de limpa-vidros para limpar - não utilize agentes de limpeza agressivos com aditivos - limpe as superfícies com um pano húmido - não utilize limpador a vapor - não danifique a superfície com objetos pontiagudos - em caso algum expor a superfície a fortes radiações solares. Desejamos-lhe uma utilização agradável e satisfação com os seus novos móveis. Departamento de Desenvolvimento de Produto

ES

Estimado cliente,
Estimado cliente,

¡Gracias por tu pedido!

Independientemente de si los muebles que ha adquirido son de madera maciza, tienen un frente de tablero brillante o un tablero recubierto de plástico mate, cada mueble tiene sus propias propiedades especiales. Las propiedades estructurales de la madera, como las pequeñas vetas de los muebles de madera natural, también confieren a los muebles un carácter individual. Dado que los muebles de madera natural están constantemente expuestos a la humedad y a las condiciones climáticas, ocasionalmente pueden aparecer cambios en su superficie, como decoloración o rayones. Con el tiempo, la saturación del color puede cambiar y la madera puede oscurecerse.

Los cambios mencionados que se producen en el aspecto de los productos elaborados con materias primas naturales son completamente normales. Este manual contiene valiosos consejos sobre el cuidado de los muebles para que puedas disfrutar de su impecable aspecto el mayor tiempo posible.

Reglas básicas:

- No colocar objetos calientes sobre los muebles.
- No colocar velas directamente sobre los muebles.
- Si se derrama agua, límpiela inmediatamente.
- Compruebe periódicamente que los tornillos estén apretados y que los accesorios estén bien sujetos.
- El olor característico y aromático de la madera, presente en los muebles de madera natural, es señal de un producto de alta calidad.
- Los puntos brillantes en la veta se deben a la resina; se pueden pulir con un paño seco que no deje marcas.
- En el caso de materiales de otros tipos de madera o cuero, productos barnizados o tapizados, también se percibe al principio un característico olor a "nuevo". Este olor desaparece después de utilizar el producto durante algún tiempo. Si quieres deshacerse de este olor más rápido, te recomendamos ventilar las habitaciones con frecuencia y/o limpiar los muebles con un paño ligeramente humedecido con agua y una pequeña cantidad de vinagre.
- Guarde estas instrucciones en un lugar seguro.

Consejos para el cuidado de muebles de madera natural liviados/lubricados

La superficie de los muebles adquiridos se protegió con aceite biológico puro. Para mantener el brillo natural de la superficie, recomendamos tratarla de vez en cuando con aceite para el cuidado de muebles. Después de proteger la superficie con aceite, recomendamos limpiarla con un paño que no deje marcas. El paño debe secarse después de su uso y luego puede desecharse.

Consejos para el cuidado de muebles de madera natural sin tratar/tratados

Lo mejor es limpiar la superficie del mueble con un paño húmedo.

Nota: No utilice agentes de limpieza ni disolventes agresivos.

Consejos para el cuidado de muebles fabricados con tableros a base de madera

Lo mejor es utilizar un paño suave que no deje marcas para cuidar sus muebles. La superficie debe limpiarse con un paño ligeramente húmedo.

Reglas básicas: Nunca utilice los siguientes agentes/dispositivos de limpieza:

- palcos de microfibras o esponjas para quitar la suciedad.
- A menudo contienen partículas abrasivas que pueden rayar la superficie.
- productos químicos agresivos, p. ej. agentes abrasivos o disolventes.

Pueden dañar la superficie:

 - aspiradora. El cepillo de la aspiradora puede rayar la superficie.
 - limpiadores a vapor. La alta presión y la humedad pueden dañar la superficie y hacer que el material se desmorone.

Departamento de Desarrollo de Productos

PT

Caro cliente,
Estimado cliente,

Obrigado pelo seu pedido!

Independente de o móvel que comprou ser feito de madeira maciça, ou de ter a frente com uma placa de alto brilho, ou de uma placa revestida com plástico fosco - cada peça de mobiliário tem as suas próprias propriedades especiais. As propriedades da estrutura da madeira - como pequenos grãos em móveis de madeira natural - também conferem ao móvel um caráter individual. Como os móveis de madeira natural estão constantemente expostos à humidade e às intempéries, podem surgir ocasionalmente alterações na sua superfície, como descoloração ou riscos. Com o tempo, a saturação da cor pode mudar e a madeira pode escurecer.

As alterações referidas que ocorrem na aparência dos produtos feitos com matérias-primas naturais são completamente normais. Este manual contém dicas valiosas sobre o cuidado dos móveis para que possa desfrutar da sua aparência impecável durante o maior tempo possível.

Regras básicas:

- Não colocar objetos quentes sobre os móveis.
- Não coloque velas diretamente nos móveis.
- Se derramar água, limpe imediatamente.
- Verifique regularmente se os parafusos estão apertados e se os acessórios estão bem fixos.
- O cheiro característico e aromático da madeira, presente nos móveis de madeira natural, é sinal de um produto de elevada qualidade.
- As manchas brilhantes no grão são provocadas por resina - podem ser polidas com um pano seco e que não deixe marcas.
- No caso de materiais feitos de outros tipos de madeira ou couro, produtos envernizados ou estofados, há também um cheiro característico de "novo" no início. Este cheiro desaparece após algum tempo de utilização do produto. Se pretender eliminar este cheiro mais rapidamente, recomendamos arejar frequentemente os ambientes e/o limpar os móveis com um pano ligeiramente humedecido com água e um pouco de vinagre.
- Guarde estas instruções num local seguro.

Dicas para cuidar de móveis de madeira natural liviados/deados

A superfície dos móveis adquiridos foi protegida com óleo biológico puro. Para manter o brilho natural da superfície, recomendamos esfregá-la de vez em quando com óleo para móveis. Após proteger a superfície com óleo, recomendamos limpar com um pano que não deixe marcas. O pano deve secar após a utilização e depois pode ser deixado fora.

Dicas para cuidar de móveis de madeira natural não tratados/manchada

O melhor é limpar a superfície do móvel com um pano húmido.

Nota: Não utilize agentes de limpeza ou solventes agressivos.

Dicas para cuidar de móveis feitos de tábuas de madeira

É melhor usar um pano macio que não deixe marcas para cuidar dos móveis. A superfície deve ser limpa com um pano ligeiramente húmido.

Regras básicas: Nunca utilize os seguintes agentes/dispositivos de limpeza:

- panos ou esponjas de microfibras para remover sujidade.
- Muitas vezes contêm partículas abrasivas que podem riscar a superfície.
- produtos químicos agressivos, p. e, agentes abrasivos ou solventes.

Podem danificar a superfície:

 - pó de limpeza. A alta de aço ou panos afiados. Podem danificar permanentemente a superfície.
 - aspirador de pó. A escova do aspirador pode riscar a superfície.
 - limpadores a vapor. A alta pressão e a humidade podem danificar a superfície e fazer com que o material se desintegre.

Departamento de Desenvolvimento de Produto

(D) Sehr geehrter Kunde,

als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung nur so gut ist wie die Verbindung zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängелеlementen Ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich.

Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtangaben in der Montageanleitung.

Halten Sie bitte die angegebenen max. Gewichtangaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen - übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung!

Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vorjustiert, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden!

Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, MM gefertigt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der jeweiligen Lampenfassung angegeben.

Bei Nichtbeachtung der max. Weitzahl besteht durch Überhitzung Brandgefahr. Das Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen!

Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstelle sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewährleisten!

Keine scheuernden Putzmittel verwenden!

Werden Betriebe-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorzunehmen, Teile ausgewechselt oder Verbrauchs- materialen verwendet, die nicht den Originalteilen entsprechen, so entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche.

Achtung Hinweis!

Unsere Hochglanzoberflächen sind bei der Auslieferung durch eine Schutzfolie geschützt. Belassen Sie dies auf dem Möbel, bis es vollständig montiert und vom Staub befreit ist. Um die eventuelle Hochglanzoptik zu erhalten, sollen Sie:

- der Hochglanzfolie nach der Entfernung der Schutzfolie eine Stunde Zeit zum Nachhärten an der Raum-Luft geben;
- für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein feuchtes Baumwolltuch und etwas Glasreiniger.
- kein scharfes Reinigungsmittel mit Zusatzstoffen verwenden.
- Oberflächen mit einem nassen Lappen abwischen.
- keinen Dampfreiniger verwenden.
- Oberfläche nicht mit scharfen Gegenständen beschädigen.
- Oberflächen auf gar keinen Fall starker Sonnenbestrahlung aussetzen.

Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem neuen Möbel.

Ihre Produktentwicklung

(CZ) Vážení zákazníci,

jako výrobce nábytku bychom Vás chtěli informovat o tom, že upewnění je jen tak dobré, jak dobré je spojení mezi upevňovacími materiálem (hmotinkou) a zdívkou. U závesných prvků zkontrolujte příslušné zdivo a použijte jen vhodné hmotičky. Které nakeupíte v odborných obchodech. Za upewnění ve zdivu je nakonec zodpovědný jen, kdo upewní montáž.

Montáž a instalaci elektrických částí smíte provádět jen pověřeni odborní pracovníci. Dodržujte popisy a údaje o hmotnosti uvedené v návodu k montáži. Dodržujte uvedené údaje o maximální hmotnosti při přetěžích, které je způsobeno třáscími si dělní. Materiál nebo jinými vlivy, nepřetíráme jako výrobce nábytku zárukou!

Bezvadná funkce nábytku je zaručena jen při postavení nábytku ve správné svislé a vodorovné poloze. Dřívka jsou předem nastavená, případně je ale nutné je znovu seřadit / nastavit podle místních podmínek!

Všechny elektrické instalace jsou provedeny podle platných norem příp. předpisů VDE (svisl. nmeckých elektrosměrník), CE, MM. Interiéra zářovky/zdroje světla, které se má použít, je uvedena na příslušné objímce žárovky/zdroje světla. Při nedodržení maximálního výkonu ve Wattch hrozí nebezpečí vznícení kvůli přetěžím. Zakrytí zářovky/zdroje světla je kvůli nebezpečí požáru zakázáno!

Všechny šrouby a nosné spojevad prvky se mají po 5 až 6 týdnech dotáhnout, čímž se zajistí trvalá stabilita!

Neupoužívejte žádné abrazivní čističí prostředky!

Pokud se nedodržují pokyny k provozu, návodu nebo montáži, provádí se úpravy výrobků, vymáhají se dle za neoriginální nebo se používá špatnější materiál, který neodpovídá originálnímu, zanika záruka nebo nároky plynoucí z odpovědnosti.

Pozor upozornění!

Nabě povrchy s vysokým leskem jsou při dodání chráněny ochrannou fólií. Ponechejte ji na nábytku, dokud nebude kompletně smontován a nebude z něho odstraněn prácn.

Aby se zachovala centrální optika vysokého lesku, měli byste:

- dát výsoce lesklé fólii po odstranění ochranné fólie hodinu čas na vyžehnutí na pokojovém vzduchu;
- po čišění povrchu používat pouze vlnky hadříků namočených a trochu čistiého prostředku na vlna;
- neopouštět ostrý čističí prostředek s příměsí;
- povrchy otřítte mokřými hadry;
- nepoužívatě pamí čistič;
- nepoužívatě povrch ostrými předměty

povrchy v žádném případě nevystavujte silnému slunečnímu záření

Přejeme Vám hodně radosti s Vaším novým nábytkem.

Voše oddělení vývoje nových výrobků

(GB) Dear Customer,

As a furniture manufacturer we would like to point out that an attachment is **only** as good as the connection between the attachment material (dowel) and masonry. In the case of suspension elements you should check your masonry and **only** use the appropriate dowels from a specialist store. Ultimately it is the person carrying out the installation who is responsible for attachment to the masonry.

The installation and laying of electrical wires and other items must **only** be performed by authorised specialists. Please note the descriptions and weight information in the installation instructions.

Please observe the stated maximum weights; in the case of mechanical overheads caused by playing children, other individuals, materials etc. we do not accept any liability as the manufacturer of the furniture!

The furniture is only guaranteed to work properly if it is set up to be plumb and horizontal. The doors have been pre-adjusted, but may need to be realigned/readjusted in accordance with local conditions!

All electrical installations have been produced in accordance with the latest norms and regulations, such as those of the VDE (Association of German Electrical Engineers), CE and MM. The power of the bulbs to be used is marked on the respective light fitting. If the maximum number of watts stated on the fitting is not complied with, there is a danger of fire from overheating. Covering the lamps and bulbs is strictly prohibited due to the danger of fire!

All screws and load-bearing connecting parts should be tightened after 5 to 6 weeks in order to ensure long-term stability!

Do not use any abrasive cleaning materials!

If the operating or installation instructions are not complied with, modifications are carried out to the products, parts replaced or consumable materials used which do not correspond to the original parts, all warranty or liability claims shall become null and void.

Attention! Notice!

Our high gloss surfaces have a protective foil when delivered.

Please leave this foil on the furniture until it is completely assembled and all dust has been removed.

To maintain the valuable high gloss appearance, you should:

- expose the high gloss foil to the room air for an hour to allow it to harden after removing the protective foil;
- only use a damp cotton cloth and a small amount of glass cleaner to clean the surfaces;
- Do not use any aggressive cleaning materials with additives;
- Rub off the surfaces with a wet rag;
- Do not use a steam cleaner;
- Do not damage the surface with sharp objects;
- Do not in any case expose the surfaces to intense sunlight

We wish you plenty of enjoyment with your new furniture.

Your product development team

(FR) Cher client,

En tant que fabricant de meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la meilleure des fixations n'est rien sans le bon usage du raccord entre le matériel de fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez à vérifier la maçonnerie avant d'installer les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cette fin, achetées dans une grande surface spécialisée. En fin de compte, c'est l'installateur qui sera responsable de la fixation à la maçonnerie.

Le montage et la pose des articles d'électroménager sont strictement l'affaire d'un personnel qualifié, dûment habilité. Veuillez observer les descriptions et les poids indiqués dans la notice de montage.

Veuillez respecter les poids maxi spécifiés - en tant que fabricant de meubles, nous déclinons toute responsabilité en cas de surcharges causées par des enfants qui jouent, d'autres personnes, du matériel divers ou provoquées par d'autres influences!

Pour assurer le fonctionnement irréprochable du meuble, il faut veiller à l'installer parfaitement d'aplomb et à l'horizontale. Les portes sont préajustées, mais il sera peut-être nécessaire de les réaligner/réajuster à nouveau sur place!

Toutes les installations électriques sont strictement selon les normes et prescriptions VDE, CE, MM en vigueur. La puissance à utiliser est précisée sur la douille de chaque lampe.

Si le wattage max. n'est pas respecté, il existe un risque d'incendie dû à la surchauffe. Il est interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d'incendie!

Il faut resserrer toutes les vis et les éléments de raccord porteurs après 5 à 6 semaines, pour assurer une stabilité durable!

N'employez en aucun cas des nettoyants abrasifs!

Si les instructions de service, de commande ou de montage ne sont pas respectées, si des modifications sont apportées aux produits ou bien encore si des pièces sont remplacées ou si des consommables qui ne correspondent pas aux pièces d'origine sont utilisés, nous n'assurons alors aucune garantie et nous déclinons toute responsabilité dans ces cas.

Attention Remarque!

Nos surfaces haute brillance sont protégées d'une feuille par un film protecteur. Veuillez le laisser sur le meuble jusqu'à ce qu'il soit entièrement installé et que le poussière soit supprimée.

Pour obtenir un aspect de qualité et de haute brillance, vous devez:

- laisser sécher pendant une heure à l'air ambiant le film haute brillance après avoir enlevé le film protecteur pour le nettoyage des surfaces; utiliser uniquement un chiffon de coton humide et un peu de lève-ville;
- Ne pas utiliser de détergent agressif comportant des additifs;
- Frotter les surfaces avec un chiffon humide;
- Ne pas utiliser de nettoyeur à vapeur;
- ne pas endommager la surface avec des objets coupants
- ne pas soumettre les surfaces à un fort rayonnement solaire

Nous souhaitons que votre nouveau meuble vous donne entière satisfaction.

Vostra service de développement de produits

(NL) Geachte klant,

Als meubelproducent willen wij u erover informeren dat een bevestiging slechts zo goed is als de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (plug) en de muur. Controleer daarom bij aan de muur hangende elementen uw muurconstructie en gebruik alleen hiervoor geschikte pluggen uit een specialistzaak. Tenslotte is de monteur verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur.

De montage en het leggen van kabels van elektrische artikelen mag uitsluitend door hiervoor bevoegd personeel worden uitgevoerd. Houd ook rekening met de beschrijvingen en de vermeldde gewichten in de montagehandleiding.

Neem de aangegeven maximumgewichten in acht. Bij overbelasting die door spelende kinderen, personen, material of overige invloeden ontstaat, zijn wij als meubelproducent niet aansprakelijk!

Het ontbrekspijl functioneren van het meubel is alleen gegarandeerd, wanneer dit horizontaal en verticaal waterpas wordt opgesteld. De deuren zijn vooraf ingesteld, moeten echter eventueel door de omstandigheden ter plaatse opnieuw worden afgesteld / ingesteld!

Alle elektrische aansluitingen voldoen aan de geldende normen resp. voorschriften van VDE, CE, MM. Het te gebruiken lampwattage is aangegeven op de betreffende lampfittng.

Wanneer het maximaal genoemde wattage niet wordt aangehouden, bestaat brandgevaar door oververhitting. Het afdekken van de lamp is in verband met brandgevaar verboden!

Alle schroeven en draagende verbindingselementen moeten na 5 t 6 weken worden aangedraaid om een duurzame verbinding te waarborgen!

Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen!

Wanneer gebruiksvorschriften, bedienings- of montage-instructies niet worden opgevolgd, veranderingen aan de producten worden uitgevoerd, onderdelen worden vervangen of verbruiksartikelen gebruikt, die niet overeenkomen met de originele onderdelen, vervalt iedere garantie of aansprakelijkheid.

Opgelst instructie!

Onze hoogglanzende oppervlakken zijn bij de levering beschermd met een beschermfolie. Laat deze folie op het meubel tot het volledig is gemonteerd en vrij is van stof.

Om de waardevolle hoogglanzende look te verkrijgen, dient u:

- de hoogglanzende folie na de verwijdering van de beschermfolie een uur de tijd voor de verharding achterlaten in de omgevingslucht geven;
- voor de reiniging van de oppervlakken gebruik te maken een vochtige katoenen doek en een glasreinigerproduct;
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen met toevoegingen!
- Wafj oppervlakken met een natte doek af.
- Gebruik geen stoomreiniger;
- Beschadig het oppervlak niet met scherpe voorwerpen;
- Stel oppervlakken zeker niet bloot aan sterke zonstralen.

We wensen u nog veel plezier met het nieuwe meubel.

De productontwikkelingsafdeling

(HR) Spoštovani,

Kot proizvajalec pohi.a vas želimo informirati, da je pritrjevanje samo tako mojna, kot je mojna povezava med pritrdilnim materialom (moznikom) in zidom. Pri elementih, ki so obvisni, preverite zid in uporabite samo za zidobe primerno mozniko. Pri elementih, ki sta jih nabavila v strokovni trgovini, nenazadnje odgovarja montaža na pritrditev. Elektrine artikle naj vam polni in montira strokovnjak. Pri tem upoštevajte opise ter podatke o teži v navodilih za montažo.

Upoštevajte podane maksimalne teže - pri prevelikih obremenitvah, ki nastanejo zaradi drugih očit. bremen, ali ali drugačija materiala ali zaradi drugih obremenitev - kot proizvajalec pohi.a ne prevzemamo nikakrne odgovornosti.

Pravilno delovanje funkcij pohi.a je zagotovljeno samo pri pravilni uporabi in pravilni postavitvi. Vrata so predhodno justirana, vendar jih je treba zaradi lokalnih pogojev na novo nastaviti!

Vse elektrine instalacije so izdelane v skladu z veljavnimi standardi ozi. predpisi VDE, CE in MM. Jakost uporabljenih armic je vedno navedena na vsakem posameznem okvirju za svetlobo.

Pri neupoštevanih maks. težah vatov obstaja tveganje pregrevanja nevarnost požara. Svetlo zaradi nevarnosti požaru ni dopustno prekrievati!

Vse vijake in nosilce povezovalne ožice po 5 do 6 tednih naknadno prijavite, da ožice zagotovo stalno trdnost povežate!

Ne uporabljajte čistil za drgnjenje!

V primeru neupoštevjanja navodil za delovanje, uporabo in montažo, in v primeru izvajanja sprememb na produktih ter menjave očit. ali porabnega materiala, ki ne ustrezajo originalnim delom, izgubi kupec vse pravice do uveljavljanja garancije.

Pozor uput!

Nase površine visokog sjaja zaščićene su tiskom isporuke zaštitnim folijom. Održavite ovu na namjeršaju, dok nije u cijelosti montiran i otklođen od prašine.

Da biste došli vrijednu površinu visokog sjaja, trebali biste ostaviti foliju visokog sjaja, nakon uklanjanja zaštitne folije, sat vremena na sobnom zraku radi naknadnog otvrdnjavanja;

- koristiti vlažnu pamučnu krpu i nešto sredstva za čišćenje zrakla za čišćenje površina;
- ne koristiti ostre deterdente s dodacima;
- obristati površine s mokrom krpom;
- ne koristiti pami čistič;
- ne osteliti površinu oštirim predmetima;
- ne likati površine na pod kojim okolišna jakost sunčanom zračenju.

Željmo Vam puno srećnih trenutaka sa svojim novim amještajem.

Vaš razvoj proizvođa

(PL) Szanowni Klienci!

Jako producent mebli pragniemy Państwu przypomnieć, że umocowanie mebli jest tak dobre, jak dobre jest połączenie pomiędzy materiałem mocującym (kolkiem rozporowym) a ścianą. Proszę zatem w przypadku elementów wiszących sprawdzić wytrzymałość muru i użyć do ich zamocowania wyłącznie przeznaczonych do tego koloków ze sklepu specjalistycznego. Ostateczną odpowiedzialność za przyumocowanie do ściany ponosi monter mebli.

Montaż artykułów elektrycznych i ich ułożenie należy powierzyć wyłącznie autoryzowanemu personelowi. Proszę zastosować się do opisów oraz ciężarów podanych w instrukcji montażu.

Proszę przestrzegać podanych ciężarów maksymalnych. W przypadku nadmiernego obciążenia, powstałego w wyniku bawących się dzieci, osób, materiału lub z innych powodów, jako producent mebli nie ponosimy odpowiedzialności!

Niemienne funkcjonowanie mebli jest zagwarantowane wyłącznie w przypadku jego prawidłowego pionowego i poziomego ustawienia. Drzwi zostały odpowiednio ustawione, ale ze względu na warunki lokalne należy je ewentualnie ustawić na nowo/wyregulować!

Wszystkie instalacje elektryczne wykonano zgodnie z obowiązującymi normami lub przepisami VDE, CE, MM. Na każdej oprawie lampowej podana jest moc żarówek, których należy używać.

W przypadku nieprzestrzegania maksymalnej ilości wałów istnieje niebezpieczeństwo pożaru w wyniku przegrzania. Żarówkę nie wolno przykrywać ze względu na niebezpieczeństwo pożaru!

Dla zapewnienia trwałej stateczności po 5-6 tygodniach należy dokonać wyskzie śrub i nośne elementy łączące!

Nie używać żadnych środków czyszczących wymagających szorowania!

W przypadku nieprzestrzegania instrukcji użytkowania, obsługi i montażu, dokonywania zmian w produktach, wymiany części lub używania materiałów zużywających się, które nie odpowiadają częściom oryginalnym, wyklucza się jakiegokolwiek gwarancję lub roszczenia z tytułu odpowiedzialności cywilnej.

Uwaga informacja!

Nasze powierzchnie o wysokim połysku są fabrycznie ochronione specjalną folią ochronną. Prosimy pozostawić ją na meblach do momentu zamontowania i usunięcia kurzu.

Aby uzyskać wysoki połysk, należy:

- po usunięciu folii ochronnej pozostawić folię polyskową przez godzinę w pomieszczeniu do ewentualnego otwardzenia;
- do czyszczenia wyłącznie używać specjalnej szmatki i odrobiny środka do mycia szkła;
- nie stosować ostrych środków czyszczących z dodatkami ściernymi;
- nie używać powierzchni ostrymi przedmiotami;
- w żadnym wypadku nie narazić powierzchni na mocne promieniowanie słoneczne.

Życzymy przyjemnego użytkowania i zadowolenia z nowych mebli.

Dział Rozwoju Produktu

(HU) Tisztelt Ügyfeink!

Mint bútorgyártó arról szeretnénk tájékoztatni Önt, hogy a rögzített szerkezetek minősége a rögzítő anyag (típi) és a fal közti összekötéssel minőségtől függ. Felfa szerelt egységek esetén ellenőrizze a fal adottságait és csak azalkereskedésbenő származó, a rögzítéshöz megfelelő tipűket használjon. Végző során a bútor felszerelői személyek feladata a felfa történő rögzítésre. A villamosgát cikkek szerelését és ehelyezését csak a erre jogosult szakember végezheti. Kérjük, vegye figyelembe az összeszerelési útmutatóban szereplő leírásokat és súlyhatárokat.

Tartásba be a megadott maximális súlyhatárokat. A bútor járók gyarmakk, személek, anyagok vagy egyéb behatások okozta túlerőltetés a bútorgyártót nem terheli felelősséggel.

A bútor kifüggesztésénél kövessék csak a pontosan függőleges helyzetben garantált.

Az egyik előre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség esetén újra be kell állítani/ajszálni őket.

A villamos berendezéseket a nemet VDE, CE és MM érvényes szabványának és előírásának megfelelően kell elhelyezni a rögzítéshöz erőssége az adott lámpa foglalatán található meg.

A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felépő tűvesztésy áll fenn. A világítótesteket tűvesztésy miatt nem szabad letakarni! Minden óvsárat és tartó óvszaktól rész 5-6 het elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartás biztonság érdekében.

Nem használjon habzó tisztítószereket!

Az üzemeltetés, kezelési ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a terméken végzett változtatások, részek kicserélése, vagy az eredeti részeknek meg nem felelő anyagok felhasználása esetén mindenképpen szavatosság és felelősség kizárt.

Figyelem, olvassa el a tanácsot!

A fenyves felületet a kiszállítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútor addig, amíg azt teljesen nem szerelte és nem távolította el róla a port.

Az értékes fenyves felület megőrzéséhez tegye a következőket:

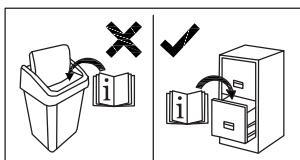
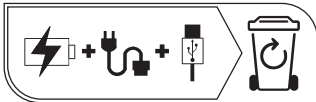
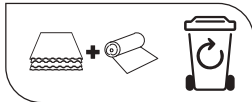
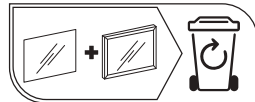
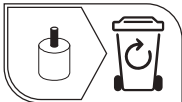
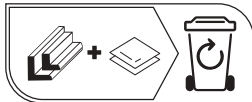
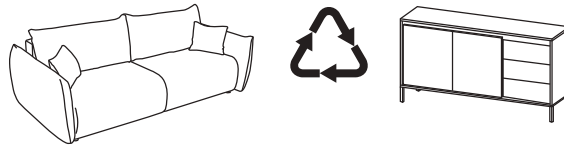
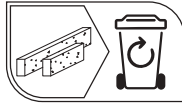
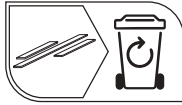
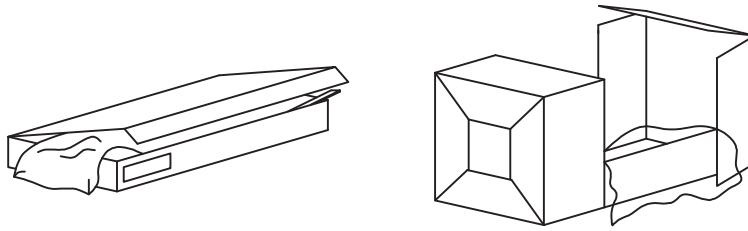
- Hagyja a fenyves fóliát a védőfóliát eltávolítás után egy órát kanyarodni a helyiség levegőjében.
- A felület tisztításához kizárólag nedves pamukbetűt és egy kevés átlátszó tisztítószerrel.
- Ne használjon éles szemeztető tisztítószereket.
- A felületet törölje át egy nedves ronggyal.
- Ne használjon gőztöltő tisztítószereket.
- A felület övje a kemény tárgyakkal való sérülésről.
- A felület mindig övni kell az erős napfénytől.

Reméljük, sok örömet tel az új bútor használatában.

A termékfejlesztők



Uwaga - Upozornění - Achtung - Attention - Caution - Figyelem
Attenzione - Opgelet - Atenție - Upozornenie - Dikkat





Uwaga - Upozornění - Achtung - Attention - Caution - Figyelem
Attenzione - Opgelet - Atenție - Upozornenie - Dikkat

